

天

SYURGA

地

BUMI

人

INSAN

和

HARMONI



✦ Penang Lang! Let's Celebrate! ✦
 Penang Miaohui 2025

01
 Feb
 2025

4PM
 -
 11PM

檳城喬治市古迹區
 Heritage Precinct of George Town, Penang

目 CONTENTS 录

2025己巳年
槟城庙会
导览图

Map of Penang Miaohui



天区 SYURGA / HEAVEN _____ 04

人区 INSAN / HUMAN _____

地区 BUMI / EARTH _____ 15

和区 HARMONI / HARMONY _____



天

— SYURGA —
Heaven

区

瑰宝策展 CULTURAL GEM CURATION

- A17** 世德堂谢公司
Seh Tek Tong Cheah Kongsì
- A18** 寶福社
Poh Hock Seah Temple
- A19** 檳城南阳堂叶氏宗祠
Lum Yeong Tong Yap Temple
- A20** 慈济宫
Jawatankuasa Pentadbiran
Choo Chay Keong
- A21** 龙山堂邱公司
Leong San Tong Khoo Kongsì

舞台及街头表演 CULTURAL PERFORMANCES

- S12** 歌声动心弦
Song And Dance Station
- S13** 缘定在今生
Stage of Wedding
- S14** 偶戏看人生
Stage of Puppetry



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



世德堂谢公司 Seh Tek Tong Cheah Kongsai



在这片孕育梦想的土地上，
以林连玉精神为引领，我们传承包容与共荣的信念，
汇聚不同文化的色彩，编织社会进步的画卷。
在教书先生的故事中，让我们重温那份感动，
为多元社会注入更多理解与力量。

教书先生 Teacher



In this land that nurtures dreams, the spirit of Lin Lianyu shines like a brilliant star, illuminating the sky of multiculturalism. Guided by his ideals, we uphold the belief in inclusiveness and mutual prosperity, blending the colors of different cultures to weave a tapestry of social progress. Through the stories of dedicated educators, we relive that sense of inspiration and feel the selfless dedication and profound impact of teachers, infusing our diverse society with greater understanding and strength.

瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



寶福社 Poh Hock Seah



寶福社在檳城是历史悠久的组织，了解寶福社的历史可以一探先人的陈年往事。

The Poh Hock Seah is a long-established organization in Penang. Understanding its history offers a glimpse into the stories of our ancestors from years past.

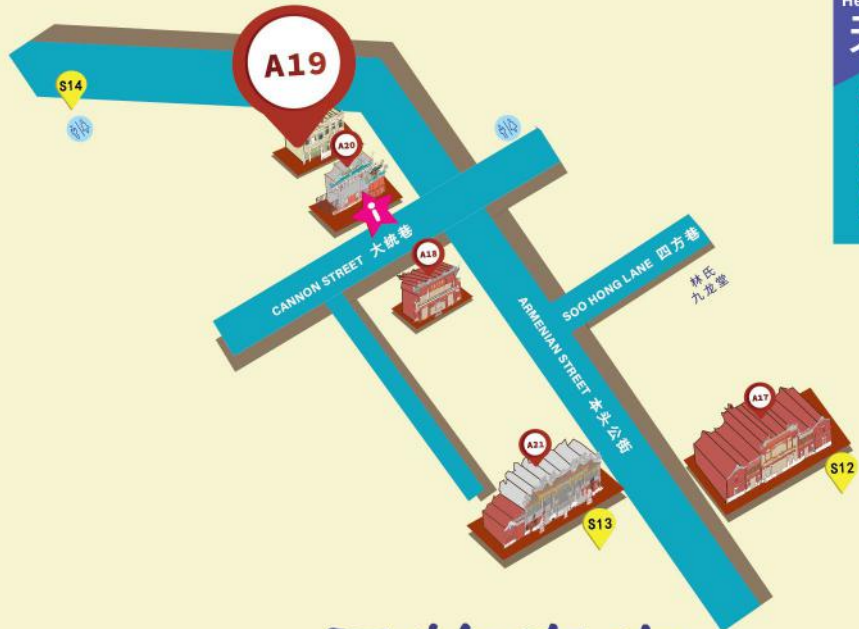
寶福社
Poh Hock Seah Temple



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



三轮车夫 Trishaw Rider



他们踩着三轮脚车，串联着每个槟城人的日常，
在缓缓流下的汗水中，三轮车夫就这样
默默地打通了槟城人的生活节奏任督二脉。

They pedaled their trishaws, connecting the daily lives of every Penangite. In the slow trickle of sweat, the trishaw riders quietly became the unsung rhythm of life in Penang.

南阳堂叶氏宗祠
Lum Yeong Tong Yap Temple



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



布袋戏 Glove Puppetry



布袋戏是一种起源于中国福建省的传统木偶戏，因其使用的木偶像布袋而得名。演员通过操控布袋木偶进行戏剧演绎，讲述历史故事和民间传说，丰富的表演技巧、精细的木偶制作和生动的语言，深受观众喜爱。

Glove Puppetry is a traditional form of performance that originated in Fujian Province. It is named after the cloth bags used to create the puppets. The performers manipulate these glove puppets to dramatize historical stories and folk legends. With rich performing techniques, intricate puppet craftsmanship, and vivid language, it is highly cherished by audiences.

慈济宫
Choo Chay Keong



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



传统婚嫁 Traditional Wedding



婚礼不仅是庆祝成家的喜宴，更是满载祝福的仪式，
连接着两个家庭、不同背景和文化。
在马来西亚多元种族的环境中，婚礼展现各族特色，
同时象征着爱与和谐。

A wedding is not only a joyful celebration of forming a family but also a blessed ceremony that connects two families with different backgrounds and cultures. In Malaysia's multicultural environment, weddings showcase the unique traditions of various ethnic groups, while symbolizing love and harmony.

龙山堂邱公司
Leong San Tong Khoo Kongsi



舞

STAGE

台

S12

4:00:00 pm 舞蹈【小神仙】Dance【Little Fairies】
空灵鼓演奏 Hang Drum Performance
唱歌跳舞 Sing & Dance
扯铃【战铃逐梦】Diabolo【Fight for Our Dreams】

5:00:00 pm 太极表演+健身操
Tai Chi Performamce + Aerobics
唱歌跳舞 Sing & Dance
蛇年吉祥斗牛舞
Pasodoble for an Auspicious Year of the Snake
唱歌 Singing Performance

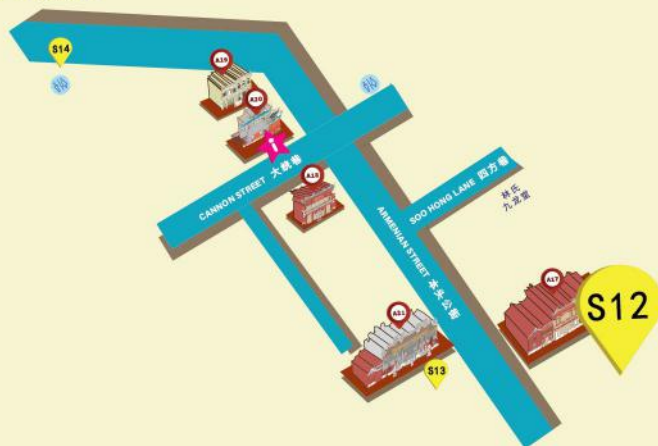
6:00:00 pm 太极表演 Tai Chi Performance
唱歌跳舞 Sing & Dance
鼓艺【心响如艺】Drum Art【Art is the Sound of the Heart】
扯铃【战铃逐梦】
Diabolo【Fight for Our Dreams】

7:00:00 pm 苗族舞蹈【么妹儿带你慢慢耍】
Miaozu Dance【Come Enjoy a Trip with Us】
唱歌跳舞 Sing & Dance
舞蹈【藏族姑娘】Dance【Tibetan Lady】

8:00:00 pm 炫舞彩杯，金蛇献瑞
Dazzling Dance and Colourful Cups,
the Golden Snake of Auspiciousness
唱歌跳舞 Sing & Dance
扯铃 Diabolo
手语表演 Sign Language Performance
舞蹈 Dance Performance

9:00:00 pm 空手道 Karate
唱歌 Singing Performance
唱歌跳舞 Sing & Dance

歌声动心弦
Song And Dance Station



内容只供参考，实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

舞

STAGE

台

S13

- 4:00:00 pm 舞蹈 Dance Performance
唱歌 Singing Performance
武舞功夫扇【五运亨通】
Martial Arts Routine Kung Fu Fan【Prosperity and Good Fortune】
舞蹈 Dance Performance
华乐合奏 Chinese Orchestra Ensemble
国际标准舞蹈 International Ballroom Dance Performance
- 5:00:00 pm 印度敲击乐器 Indian Percussion
尊巴舞蹈 Zumba Dance
相声 Crosstalk
二十四节令鼓【鼓声喧天闹春节】
Twenty Four Festive Drums
【Drumbeats Ringing Through Chinese New Year】
- 6:00:00 pm 唱歌 Singing Performance
舞龙【幼龙腾飞，嬉闹庙会】
Dragon Dance【Young Dragon Soaring Through Miaohui】
民族舞蹈 Ethnic Dance
印度敲击乐器 Indian Percussion
马来舞蹈 Malay Dance
- 7:00:00 pm 马来武术 Silat Malay Martial Art - Silat
舞龙【幼龙腾飞，嬉闹庙会】
Dragon Dance【Young Dragon Soaring Through Miaohui】
国际标准舞蹈 International Ballroom Dance Performance
峇峇娘惹舞蹈 Baba Nyonya Dance Performance
- 8:00:00 pm 马来舞蹈 Joget
Malay Dance - Joget
唱歌 Singing Performance
川剧变脸 Sichuan Opera
Face-Changing (Bian Lian)
华乐合奏 Chinese Orchestra Ensemble
马来传统乐器
Malay Traditional Instrument Kompang
- 9:00:00 pm 民族舞蹈 Ethnic Dance
峇峇娘惹舞蹈 Baba Nyonya Dance Performance
印度敲击乐器 Indian Percussion
马来舞蹈 Malay Dance
二十四节令鼓【鼓声喧天闹春节】
Twenty Four Festive Drums
【Drumbeats Ringing Through Chinese New Year】



缘定在今生

Stage Of Wedding

舞

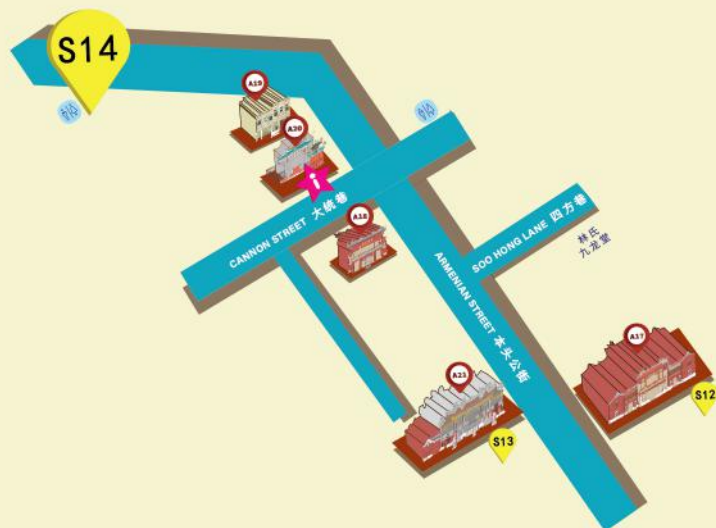
STAGE

台

S14

偶戏看人生 Stage Of Puppetry

- 4:00:00 pm 潮州铁枝木偶【四齣连】
Teochew Iron-Branch Puppetry【Four Acts in Continuity】
福建提线木偶【路遥知马力】
Hokkien String Puppetry【Distance Determines True Strength】
传统中华舞蹈【执镜俑】
Traditional Chinese Dance【The Mirror-Holder Figurine】
- 5:00:00 pm 布袋戏【大圣闹龙宫】
Hokkien Glove Puppetry
【The Monkey King Causes Havoc in the Dragon Palace】
传统中华舞蹈
Traditional Chinese Dance
相声 Crosstalk
- 6:00:00 pm 潮州铁枝木偶【四齣连】
Teochew Iron-Branch Puppetry【Four Acts in Continuity】
布袋戏【大圣闹龙宫】
Hokkien Glove Puppetry
【The Monkey King Causes Havoc in the Dragon Palace】
- 7:00:00 pm 马来皮影戏【被掳走的茜蒂·黛薇 - 一】
Wayang Kulit【The Abduction Of Siti Dewi 1】
福建提线木偶【路遥知马力】
Hokkien String Puppetry【Distance Determines True Strength】
- 8:00:00 pm 马来皮影戏【被掳走的茜蒂·黛薇 - 二】
Wayang Kulit【The Abduction Of Siti Dewi 2】
潮州铁枝木偶【四齣连】
Teochew Iron-Branch Puppetry【Four Acts in Continuity】
马来皮影戏【被掳走的茜蒂·黛薇 - 三】
Wayang Kulit【The Abduction Of Siti Dewi 3】
- 9:00:00 pm 马来皮影戏【被掳走的茜蒂·黛薇 - 四】
Wayang Kulit【The Abduction Of Siti Dewi 4】
扯铃 Diabolo
谢幕 Finale



内容只供参考，实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

街 STREET 道

打铜仔街 Armenian Street

- 活动区域
- 马来皮影戏工作坊
Wayang Kulit Workshop
- 潮州铁支木偶展览区
Teochew iron-rod puppets Exhibition Area
- 福建提线木偶体验区
Hokkien String Puppet Experience Area
- 布袋戏体验区
Glove Puppet Experience Area
- 三轮车夫走廊
Trishaw Rider Corridor
- 地图游戏区
Map Game Area
- 三轮车体验区 (篮球场)
Trishaw Experience Area



大统巷 Cannon Street

- 活动区域
- 童玩区
Childhood Zone
- 童谣
Nursery Rhymes
- 捏面人
Dough Figurine Craft
- 叠杯
Sport Stacking
- 秘书处/咨询处 Secretariat/Information Desk

街 STREET 道

Soo Hong Lane

四方巷

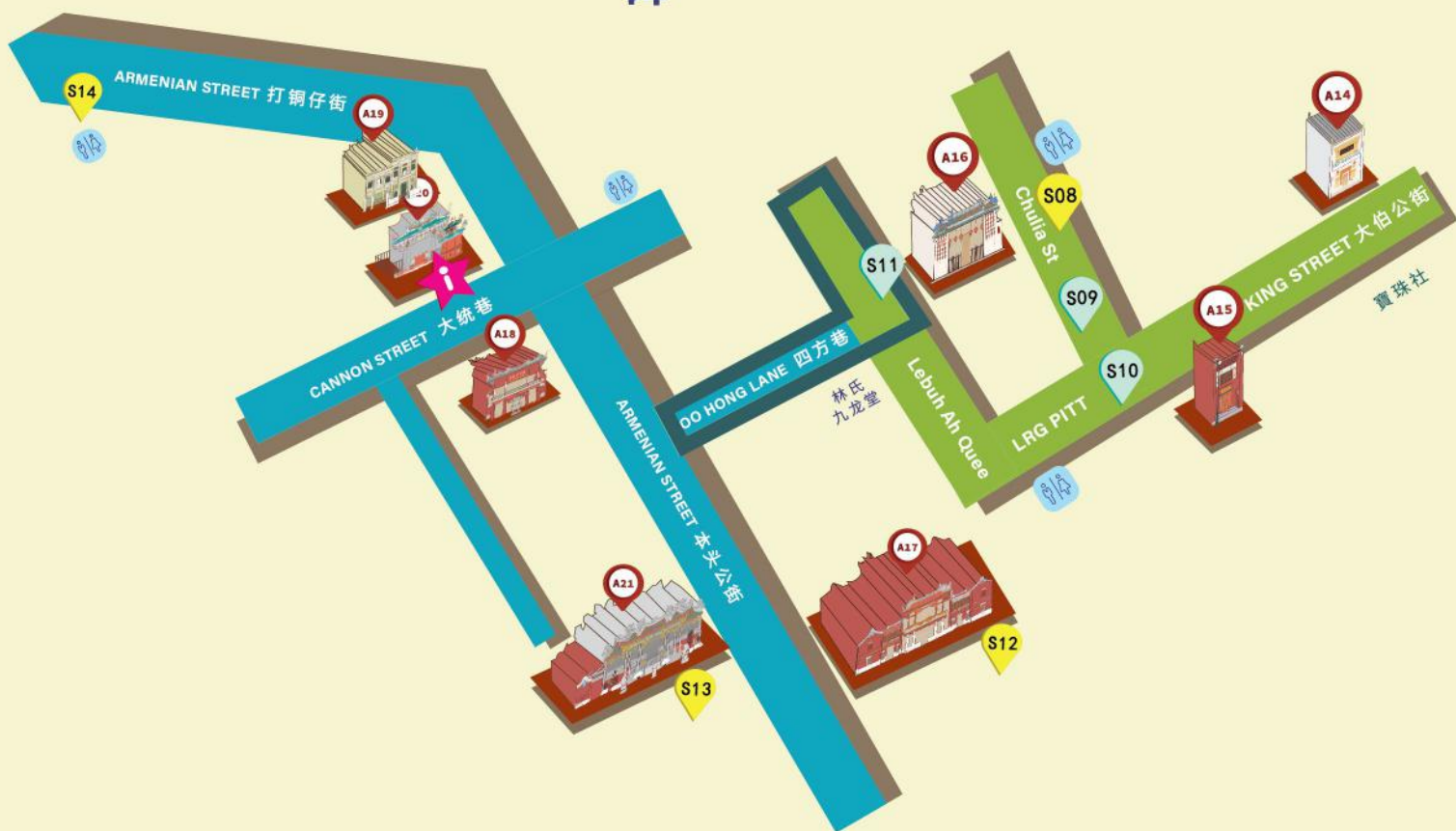
和

Ah Quee Street

亚贵街

● 活动区域

- 科技文化拱门
Science and Technology Culture Arch
- 蛇蛇行动棋
Serpent Action Chess
- 匠心传承
Craftsmanship Legacy
- 3D 状元榜
3D Scholar Roll
- 环保新丝界
Eco-friendly New Silk World
- 蛇蛇3D妙绘坊
Serpent 3D Creative Drawing Studio
- 汉服
Han-style clothing
- 3D探影台
3D Shadow Exploration Platform



地 区

Earth
BUMI

瑰宝策展 CULTURAL GEM CURATION

- A14** 庇能陈氏宗祠
Chin Si Thoong Soo
- A15** 槟榔屿刘关张赵古城会
Koo Saing Wooi Koon
- A16** 槟榔屿潮州会馆
Penang Teochew Association

舞台及街头表演 CULTURAL PERFORMANCES

- S08** 人文印象记
Stage of Custom
- S09** 狮腾跃高桩
Acrobatic Lion Dance Station
- S10** 大旗迎风舞
Chingay Station
- S11** 欢乐新天地
Talent Show Station



宝珠社

瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



篆刻 Seal Carving



篆刻是一种结合书法与雕刻艺术的传统艺术形式，起源于中国。它主要以篆书字体为基础，将文字或图案雕刻在印章上，用于书画落款或印信。

Seal carving, is a traditional art form that combines calligraphy and engraving, originating in China. It is primarily based on seal script, where characters or patterns are carved onto seals, which are then used for signatures or to mark documents and artworks.

Chin Si Thoong Soo
庇能陈氏宗祠



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



彩绘

Traditional Painting



绘画是一种古老而珍贵的文化艺术形式，起源于中国古代，被广泛应用于寺庙、宫殿等建筑的装饰，彰显权威、吉祥或繁荣的愿望。

Painting is an ancient and precious cultural art form that originated in ancient China and has been widely used in the decoration of temples, palaces and other structures, symbolizing authority, good fortune and prosperity.

Koo Saing Wooi Koon

槟榔屿刘关张赵

古城会



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



出花园

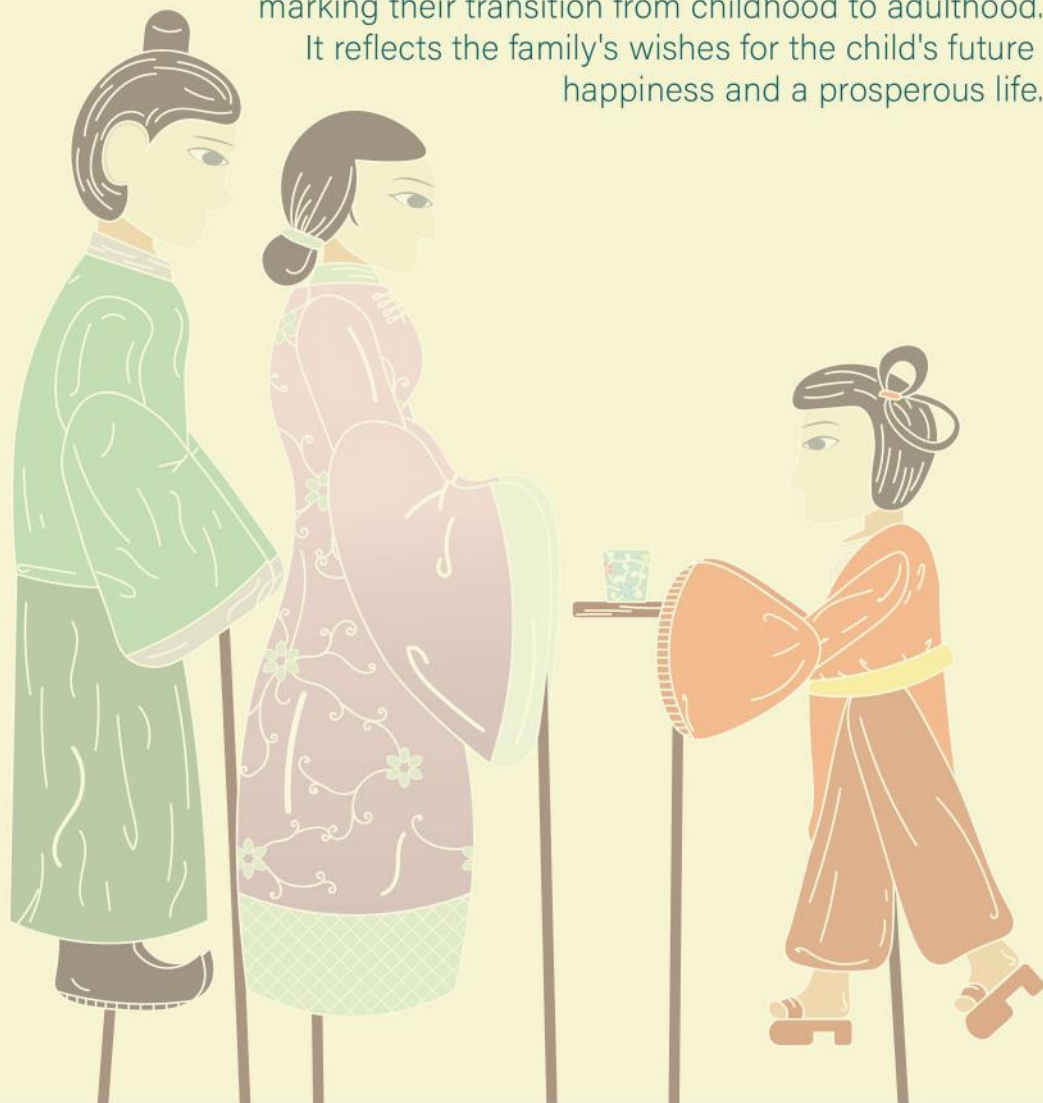
Coming-of-Age Ceremony

“出花园”是指为少年儿童举办的成年仪式，
标志着孩子从童年迈向成年。
体现家人对其未来幸福和美好生活的祝愿。

Coming-of-Age ceremony held for young children,
marking their transition from childhood to adulthood.
It reflects the family's wishes for the child's future
happiness and a prosperous life.



槟榔屿潮州会馆
Penang Teochew Association



舞

STAGE

台

S08

Stage of Custom

人文印象记

- 4:00:00 pm 武术 Wushu
康运尊巴舞 Healthy Jumba
唱歌 Singing Performance
- 5:00:00 pm 舞蹈【红扇舞春迎蛇年】
Dance 【Dance of the Red Fan Welcoming the Year of the Snake】
舞蹈 Dance
相声 Crosstalk
- 6:00:00 pm 习俗【出花园】Coming-of-Age Ceremony
蛇年吉祥斗牛舞
Pasodoble for an Auspicious Year of the Snake
太极拳 Tai Chi Chuan
- 7:00:00 pm 廿四节令鼓 Twenty Four Festive Drums
武术【太极拳，太极扇，太极剑】Martial Arts
舞蹈表演 Dance Performance
- 8:00:00 pm 小提琴 独奏 Violin Solo
唱歌 Singing Performance
舞蹈表演 Dance Performance
扯铃 Diabolo
华乐小组 Chinese Orchestra
- 9:00:00 pm 唱歌 Singing Performance
弦乐合奏 String Ensemble
舞蹈表演 Dance Performance
唱歌 Singing Performance
二胡小组 Erhu Ensemble
扯铃 Diabolo



内容只供参考，实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

舞

STAGE

台

S09

5:00:00 pm 战鼓表演 War Drums
舞狮器材表演 Lion Dance Instruments Performance

6:00:00 pm 武术表演 Wushu Performance
击鼓表演 Drum Performance

7:00:00 pm 舞狮器材表演 Lion Dance Instruments Performance
舞龙表演 Dragon Dance

8:00:00 pm LED舞狮表演 LED Lion Dance
武术表演 Wushu Performance
战鼓表演 War Drums

9:00:00 pm 舞龙表演 Dragon Dance
四大祥兽表演 The Four Auspicious Beasts

快闪节目：踩高跷，财神娃娃，如意蛇娃娃
Flash Mob: Walking on Stilts, God of Wealth Doll, Ruyi Snake Doll

狮 腾 跃 高 桩

Acrobatic Lion Dance Station



内容只供参考，实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

舞

7:00:00 pm 大旗鼓 一
Chingay Performance 1

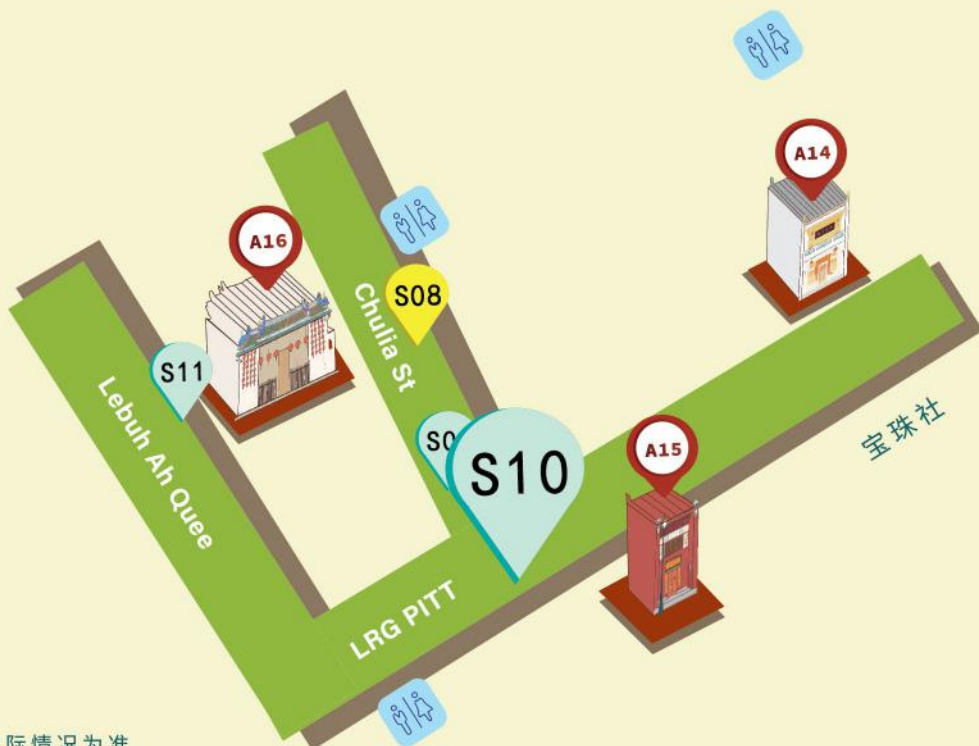
STAGE

9:00:00 pm 大旗鼓 二
Chingay Performance 2

台

S10

大旗迎风舞
Chingay Station



内容只供参考，实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

舞

STAGE

台

S11

欢乐新天地
Talent Show Station

- 4:00:00 pm 唱歌【发财、兴旺发、蝶】
Singing Performance
【Fa Cai (Getting Rich), Heng Ong Huat, Butterfly】
尊巴舞蹈、健身操 Zumba, Aerobics
武术【太极】Wushu 【Tai Chi】
空手道 Karate
- 5:00:00 pm 舞蹈 Dance Performance
炫舞彩杯，金蛇献瑞
Dazzling Dance and Colourful Cups,
the Golden Snake of Auspiciousness
槟城科目三 Penang Ke Mu San
街舞表演 Street Dance
- 6:00:00 pm 传统走秀表 Traditional Fashion Show
有氧健身舞 Aerobics
空手道 Karate
- 7:00:00 pm 武术 Wushu
扯铃 Diabolo
舞蹈 Dance Performance
- 8:00:00 pm 活力健康舞蹈 Healthy and Active Dance
舞蹈 Dance Performance
有氧健身舞 Aerobics
歌唱 Singing Performance
- 9:00:00 pm 舞蹈【热燃新春】
Dance【Fiery New Spring】
尊巴舞蹈、健身操 Zumba, Aerobics
合唱 Choir
马来歌舞【Boria】
Malay Song and Dance 【Boria】



内容只供参考，实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

街 STREET 道

吉宁街 Chulia Street

● 活动区域

- 【出花园】漫画墙
Coming-of-Age Ceremony Comic Wall
- 【出花园】习俗 - 步骤一
Coming-of-Age Ceremony - Step 1
- 【出花园】习俗 - 步骤二
Coming-of-Age Ceremony - Step 2
- 【出花园】习俗 - 步骤三
Coming-of-Age Ceremony - Step 3
- 【出花园】习俗 - 步骤四
Coming-of-Age Ceremony - Step 4
- 【出花园】习俗 - 步骤五
Coming-of-Age Ceremony - Step 5
- 【出花园】习俗 - 步骤六
Coming-of-Age Ceremony - Step 6
- 潮州糕点
Teochew Pastries
- 大家来念诗句!
Let us all recite some verses!



● 活动区域

- 舞狮舞龙展览区 一
Lion Dance and Dragon Dance Exhibition Area 1
- 舞狮工作坊
Lion Dance Workshop
- 舞龙工作坊
Dragon Dance Workshop
- 舞狮舞龙展览区 二(潮州公司后)
Lion Dance and Dragon Dance Exhibition Area 2

亚贵街 Ah Quee Street

和

椰脚街 LRG PITT

街 STREET 道

King Street 第四段 旧和胜公司街

● 活动区域

- 客家传统工艺
Hakka Traditional Crafts
- 脸绘手绘
Face Painting and Hand-drawn Art
- 中国传统文捏面人
Traditional Chinese Dough Figurines
- 绣珠鞋
Embroidered Beaded Shoes
- 灯谜
Lantern Riddles
- 汉服打卡區
Han-style clothing photo zone
- 福明香道
FuMing Incense



● 活动区域

King Street 第五段 吉宁仔街

- 娘惹美食工作坊
Nyonya Cuisine Workshop
- 千人彩绘
Thousand People Mural Painting
- 粘土手工艺品
Clay Handmade Crafts
- 健康有术
The Art of Health
- 米掙糕&乌草龟
Golden Rice Patties & Oh Chor Ku
- 蜡染
Batik Wax Dyeing Art
- 沉香文化
Agarwood Culture
- 飘漆拓印体验坊
Lacquer Printing Workshop
- 脸部彩绘
Face Painting
- 印度手绘
Henna
- 蜡染笔
Batik Fabric Art
- 手工传统铜条刻字
Handcrafted traditional copper engraving
- 刀疗
Knife therapy
- 川剧面具手绘
Sichuan opera mask painting

瑰宝策展
CULTURAL GEM CURATION

- A04** 檳榔嶼中山會館
Choong Shan Wooi Koon
- A05** 福德祠
Thai Pak Koong Temple
- A06** 檳城台山寧陽會館
Toi Shan Wui Kwon
- A07** 檳城武帝廟
Nin Yang Temple
- A08** 伍氏家廟
Ng See Kah Miew
- A09** 檳城李氏宗祠
Lee Sih Chong Soo Penang
- A10** 檳榔嶼廣東暨汀州會館
The Kwangtung & Tengchow Association
- A11** 帝君胡氏宗祠
Tay Koon Oh Kongsi
- A12** 檳城梅氏家廟
Moey She Temple
- A13** 檳榔嶼江夏堂黃氏宗祠
Wong Si Chong Chi

人 Human INSAN 區

舞台及街頭表演
CULTURAL PERFORMANCES

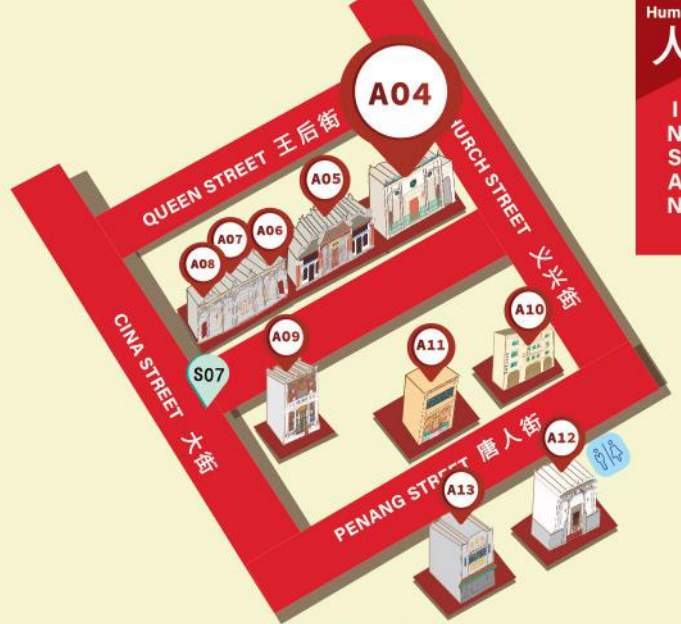
- S07** 飛揚的音符
Music Station



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



侨批

Qiaopi

(letters from Overseas Chinese Migrants)



在资讯不发达的年代，“侨批”是侨民寄给中国家乡亲人的信件与汇款，是侨民与远方亲人唯一的联系桥梁。它承载历史、社会和文化价值，被誉为研究华人移民史的重要文献和精神纽带。

槟榔
Chong Shan Wooi Koon
中山会馆

In the era of limited information, "Qiaopi" referred to the letters and remittances sent by overseas Chinese to their relatives in China, serving as the only bridge of communication between them. It carries historical, social, and cultural significance, and is regarded as an important document for studying the history of Chinese immigration, as well as a spiritual bond.



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



剪黏工艺

Cut-and-Paste Porcelain Craft



“剪黏工艺”是一种美学工艺，通常会出现在古建筑屋瓦之上，七彩缤纷的它是通过剪切或切割不同的陶瓷后，再把它粘合在一起，蕴含不同的典故，展现古建筑之美。

福
德
祠
Thai Pak Koong Temple



The "Jian Nian" craft is an aesthetic art form often found on the rooftops of ancient buildings. Vibrant and colorful, it is created by cutting or trimming different ceramic pieces and then bonding them together, showcasing the beauty of traditional architecture with different allusions.

瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



木匠 Carpentry



木匠是古老行业，在马来西亚的台山先贤们为了养家活口靠一双巧手当起木匠以传统技艺制作建筑、家具等。迩今在传统建筑里，尚保留许多巧夺天工的木雕与家具，体现匠人坚韧、智慧和创造的精神。

Toi Shan Wui Kwon
檳城台山宁阳会馆

Carpentry is an ancient profession. In Malaysia, the early ancestors of Taishan relied on their skilled hands to become carpenters, using traditional techniques to craft buildings, furniture, and more to support their families. Today, many exquisite wood carvings and furniture still remain in traditional architecture, reflecting the spirit of craftsmanship, resilience, wisdom and creativity.



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



关公精神 Guan Gong Spirit

关公精神象征忠、孝、仁、义、勇和诚信，源自三国时期的关羽形象。它是广受推崇的侠义精神，激励我们在现实中对忠诚、信义和勇气的坚守。

A07

檳城武帝廟 Nin Yang Temple



The spirit of Guan Gong symbolizes loyalty, filial piety, benevolence, righteousness, bravery, and integrity, derived from the figure of Guan Yu during the Three Kingdoms period. It represents the highly revered chivalrous spirit, inspiring us to uphold loyalty, trust, and courage in our daily lives.

瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



打金

Goldsmithing



有没有好奇，在我们先辈下南洋的时候他们从事哪些工作？
“打金”恰恰就是当年流行的行业。
打金的技艺传承与制作过程慢慢流失，
希望通过体验打金，让大家认识这门老行业。

Ng See Kah Miew
伍氏家庙

Have you ever wondered what jobs our ancestors took up when they migrated to Southeast Asia? "Goldsmithing" was one of the popular trades back then. The techniques and production process of goldsmithing have slowly faded over time. Through the experience of goldsmithing, we hope to help everyone rediscover this ancient craft.



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



中医

Traditional Chinese Medicine



中医以望、闻、问、切四诊法为基础，
通过五色、五味、五官、
五脏及经络理论进行诊疗。
其独特体系强调整体观念，旨在调理身心平衡。

Traditional Chinese medicine (TCM) is based on the Four Diagnostic Methods of observation, listening, inquiry, and palpation, and utilizes the theories of the five colors, five tastes, five senses, five organs and meridians for diagnosis and treatment. Its unique system emphasizes a holistic approach, aiming to balance the body and mind.

Lee
Sih
Chong
Soo
Penang

檳城李氏宗祠



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



籍贯

Ancestral Origin



籍贯指的是一个人或一个家族的原籍、
出生地或祖先的故乡。
籍贯的地域文化是我们身份认同的重要部分之一。
你知道自己的籍贯在哪吗？

"Ancestral Origin" refers to a person's or a family's place of origin, birthplace or ancestral hometown. The regional culture associated with one's ancestral origin is an important part of our identity and sense of belonging. Do you know where your ancestral origin is?

槟榔屿广东暨汀州
The Kwangtung &
Tengchow Association
会馆



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



祝寿

Birthday Celebration



“祝寿”是晚辈为家中长者庆祝生日的一种传统习俗，表达对长者的敬爱与祝福。彰显浓厚的孝道文化与家族情谊。

"Birthday Celebration" is a traditional custom where younger generations celebrate the birthdays of elders in the family, expressing their respect and blessings. It highlights the deep-rooted culture of filial piety and family bonds.

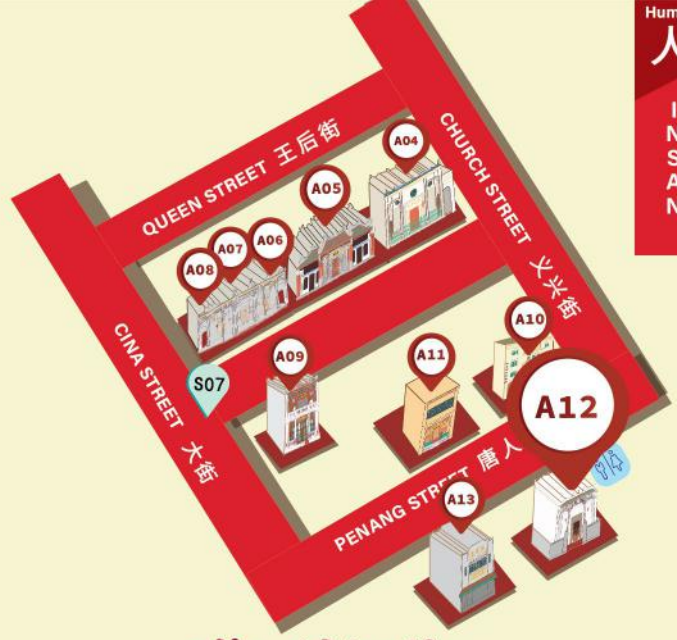
帝君胡氏宗祠
Tay Koon Oh Kongsi



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



典当业 Pawnshop



典当业是一种传统金融服务，提供以物品为抵押的短期贷款。典当行通过评估抵押物的价值，向客户提供现金借贷，客户在规定期限内还款后可赎回物品。

槟城梅氏家庙 Moey She Temple

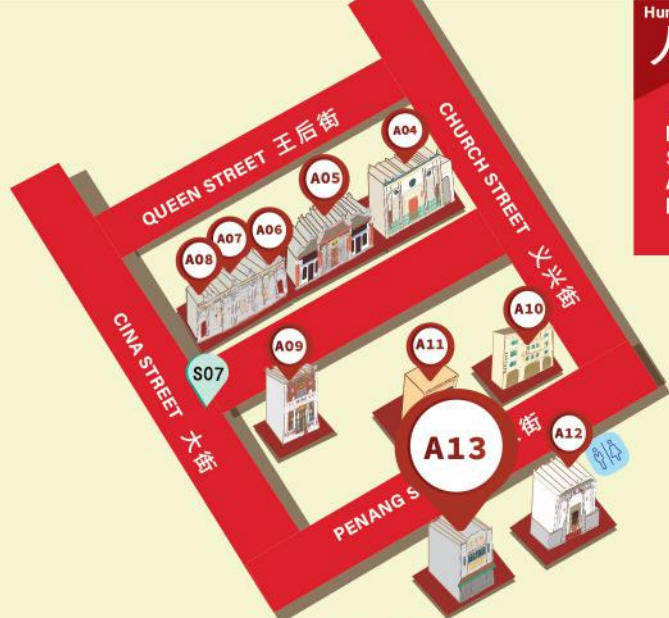


The pawnshop industry is a traditional financial service that provides short-term loans secured by collateral. Pawn shops evaluate the value of the collateral to offer cash loans to customers, who can redeem their items upon repayment within the specified period.

瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



满月

Full Month Celebration

由于卫生条件的欠缺，古时候的婴儿出生后生命较为脆弱，一般认为出生满一个月宝宝才算渡过危险期，因此满月是指家人庆祝家里的新生儿出生满月一个月的日子，祝愿宝宝健康成长。

Due to poor hygiene conditions in ancient times, infants' lives were more fragile after birth. It was generally believed that a baby only passed the dangerous period after one month. Therefore, the "Full Month" celebration refers to the day family members celebrate the newborn's first month, wishing for the baby's healthy growth.



Wong Si Chong Chi

槟榔屿江夏堂黄氏

宗祠

A13

舞

STAGE

台

S07

飞扬的音符
Music Station

- 4:00:00 pm 乐器【Angklung 昂格隆】
独奏【电子小提琴】
相声 Crosstalk
马来传统乐器【Serunai 苏鲁奈和 Rebab 勒巴布】
Malay Traditional Musical Instrument 【Serunai and Rebab】
- 5:00:00 pm 华乐【吹打乐】
Chinese Orchestra 【Wind and Percussion Music】
小组脱口秀 Talk Show
印度传统乐器【Veena 维纳琴,Tabla塔布拉 ,Harmonium手风琴和Seruling 长笛】
Indian Traditional Musical Instruments【Veena, Taba, Harmonium and Seruling】
月琴弹唱 Moon Lute (Yueqin) Recital
- 6:00:00 pm 歌唱 Singing Performance
马来传统乐器【Serunai 苏鲁奈和 Rebab 勒巴布】
Malay Traditional Musical Instrument 【Serunai and Rebab】
京胡与弹拨乐合奏
Jinghu and Plucked String Instrument Ensemble
- 7:00:00 pm 过年歌曲 CNY Melodies
独奏【电子小提琴】
乐器【Angklung 昂格隆】
Musical Instrument 【Angklung】
乐器【古筝团表演迎新春】
Musical Instrument Performance
【Guzheng Ensemble Welcomes a New Spring】
- 8:00:00 pm 月琴弹唱 Moon Lute (Yueqin) Recital
乐器【Angklung 昂格隆】
印度传统乐器
【Veena 维纳琴 , Tabla 塔布拉鼓 , Harmonium 手风琴和 Seruling 长笛】
Indian Traditional Musical Instruments
【Veena, Taba, Harmonium and Seruling】
独唱 Solo Singing Performance
- 9:00:00 pm 马来传统乐器【Serunai 苏鲁奈 和 Rebab 勒巴布】
Malay Traditional Musical Instrument 【Serunai and Rebab】
独唱 Solo Singing Performance
华乐合奏 Chinese Orchestra Performance



街 STREET 道

King Street 大伯公街 第三段

● 活动区域

- 【侨批】漫画
Overseas Chinese Letters Comic
- 【剪黏艺术】体验坊
Cut-and-Paste Porcelain Craft Workshop
- 【打金】体验坊
Goldsmithing Workshop
- 椰子壳 制品
Coconut Shelf
- 木雕
Wood Craft
- 关公精神
The Spirit of Guan Gong
- 养身之道
The Way of Health Preservation



● 活动区域

- 华乐乐器 - 古筝，二胡，琵琶，中阮
Chinese Orchestra Instruments
- Gu Zheng, Er Hu, Pi Pa and Zhong Ruan
- 印度传统乐器 - 维纳琴，塔布拉鼓，手风琴和长笛
Indian Traditional Instruments
- Veena, Tabla, Harmonium and Seruling
- 马来传统乐器 - 甘美兰
Malay Traditional Instrument - Gamelan
- 马来传统乐器 - 苏鲁奈和勒巴布
Malay Traditional Instruments - Serunai + Rebab

Cina Street 大街 第二段

大街

街 STREET 道

义兴街 Church Street 第二段

● 活动区域

- 书画坊
Calligraphy and Painting
- 香灸
Aromatic Herbs
- 捏面艺术
Dough Figurines
- 中华茶艺文化
Chinese Tea Ceremony and Culture
- 海南公会
Penang Hainan Association
- 槟榔屿万宁同乡会
Persatuan Wanning Pulau Pinang



● 活动区域

- 槟城古早味美食街
Penang Local Food Street

大街 China Street 第一段

义兴街 Church Street 第一段

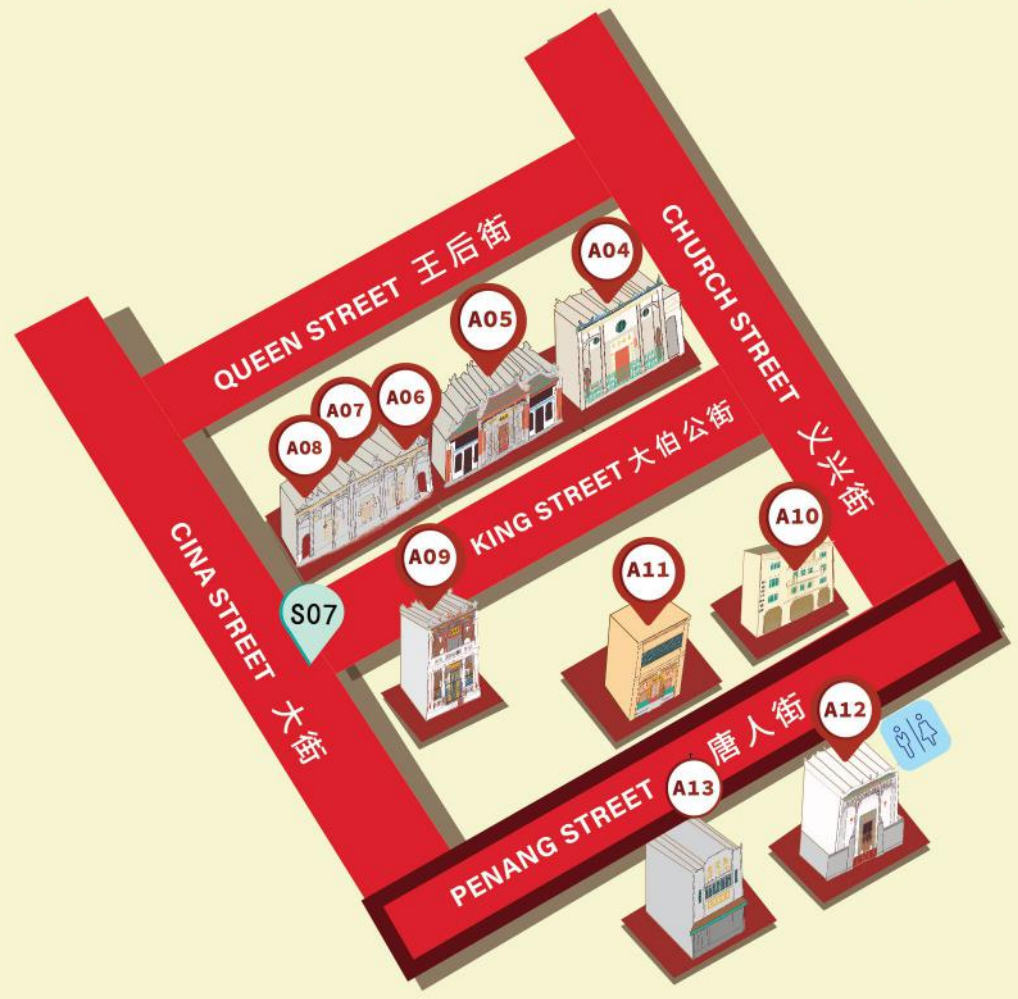
皇后街 Queen Street

街 STREET 道

Penang Street 第二段

马交街

- 活动区域
- 【祝寿】打卡区
Birthday Blessings Photo Zone
- 汉服 & 投壶游戏
Han-style clothing & Pitch Pot Game
- 吉祥年画, 戏剧脸谱
Auspicious New Year Paintings & Dramatic Face Masks
- 手作碗盏
Handcrafted Bowls and Cups
- 孝道
Filial Piety
- 环保游戏
ECO-friendly Game
- 潮州工夫茶艺
Chaozhou Gongfu Tea Ceremony
- 文化书法
Cultural Calligraphy
- 书法 & 斗方/挂件
Calligraphy & Square Seal / Hanging Ornaments
- 中国象棋
Chinese Chess (Xiangqi)



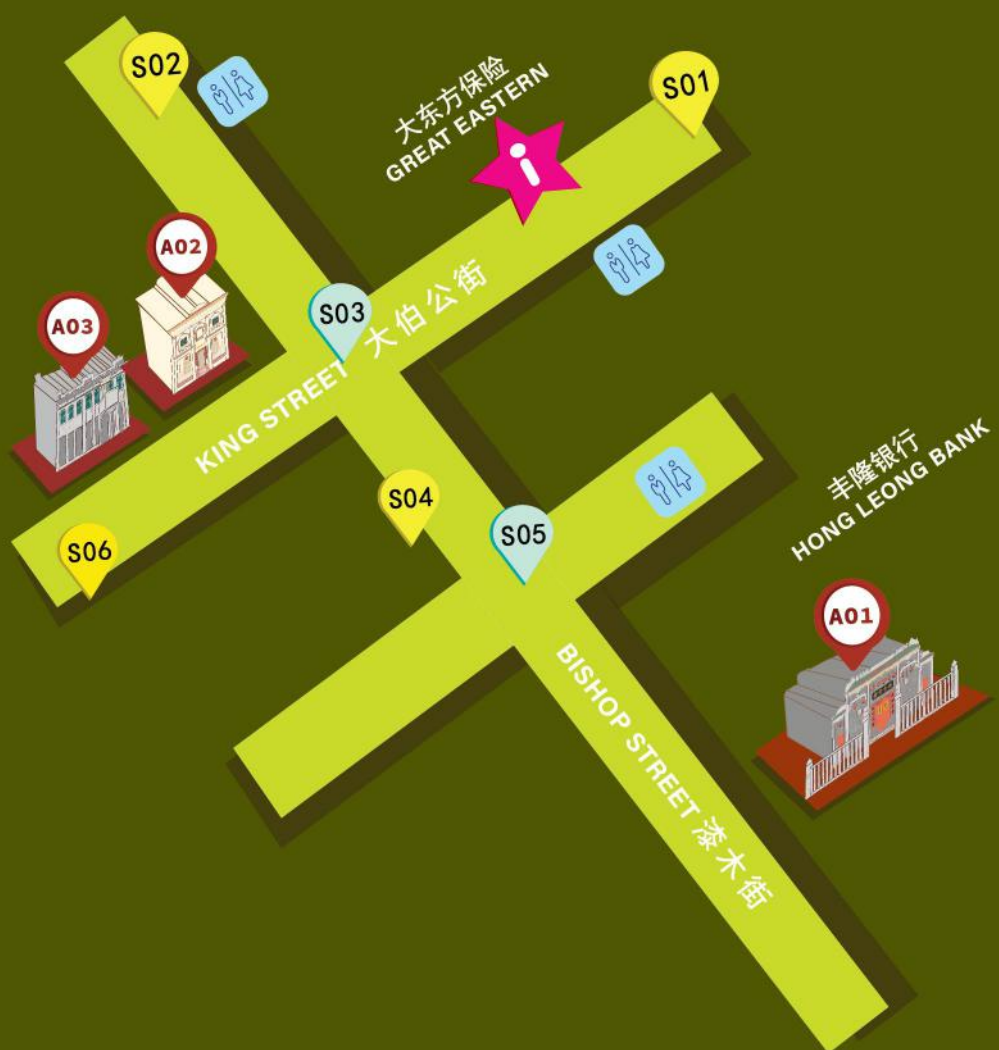
和 Harmony —HARMONI— 区

瑰宝策展 CULTURAL GEM CURATION

- A01** 檳城新會會館
Sun Wui Wui Koon
- A02** 檳城增龍會館
Tsen Lung Fui Kon
- A03** 檳城嘉應會館
Kar Yin Fui Kon

舞台及街頭表演 CULTURAL PERFORMANCES

- S01** 檳城人過年
Stage of Festive
- S02** 江湖真性情
Stage of Wushu
- S03** 獅藝喜薪傳
Acrobatic Lion Dance Station
- S04** 曲韻繞梨園
Stage of Xiqu
- S05** 鼓動旗飄揚
Chingay Station
- S06** 鄉音聚鄉人
Stage of Local Accent



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



粤剧

Cantonese Xiqu



“粤剧”是广东传统戏曲，融合唱、念、做、打等艺术形式。它在马来西亚具有重要文化地位，为华人社区传承语言、文化和传统提供平台，展现独特的岭南艺术魅力。

Sun Wui Wui Koon
檳城新會會館

Cantonese Xiqu is a traditional form of performance from Guangdong, integrating singing, recitation, acting and acrobatics. It holds an important cultural position in Malaysia, providing a platform for the Chinese community to preserve language, culture and traditions, while showcasing the unique artistic charm of Lingnan.



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



客家七样菜 Hakka Seven Vegetables



“七样菜”不仅是客家菜的经典风味，还体现客家人的精神，其寓意清白、长寿、聪明、勤劳、诸事顺利，象征客家人的坚韧和团结。

The "Seven Vegetables" dish is not only a classic flavor in Hakka cuisine but also embodies the Hakka spirit. It symbolizes purity, longevity, wisdom, diligence and success in all endeavors, representing the resilience and unity of the Hakka people..

Tsen Lung Fui Kon
檳城增龙会馆



瑰

CULTURAL
GEM CURATION

宝



客家话 Hakka Dialect



“客家话”是马来西亚客家华人的身份象征，
承载文化与历史记忆。
客家人在南洋定居、
他们使用客家话交流彰显客家社群的特性与思想价值。

"Hakka dialect" is a symbol of identity for the Hakka Chinese in Malaysia, carrying cultural and historical memories. The Hakka people settled in Southeast Asia and their use of the Hakka language in communication highlights the unique characteristics and values of the Hakka community.

Kar Yin Fee Kon
檳城嘉应会馆



舞

STAGE

台

S01

Stage of Festive

檳城人过年

- 4:00:00 pm 舞蹈【藏族姑娘】Dance【Tibetan Lady】
扯铃 Diabolo
乐器【古筝团表演迎新春】
Musical Instrument Performance
【Guzheng Ensemble Welcomes a New Spring】
民族舞蹈 Ethnic Dance
- 5:00:00 pm 歌舞剧【迎新春，唱响欢乐】
Choir【Welcoming Spring, Singing Joy】
相声 Crosstalk【槟城人过年】
舞蹈【清风徐来】Dance【A Gentle Breeze Comes】
武术【太极拳，太极扇，太极剑】Wushu【Tai Chi】
- 6:00:00 pm 合唱【MAYSON 迎春接福齐欢唱】
Choir【MAYSON Welcoming Spring and
Embracing Blessings with Joyful Singing】
民族舞蹈 Ethnic Dance
印度传统舞蹈【Indian Classical Dance】
华乐合奏 Chinese Orchestra
- 7:00:00 pm 颁发纪念品仪式【一】
Commemorative Gift Presentation Ceremony [1]
民族舞蹈【说书人】
Ethnic Dance【The Storyteller】
颁发纪念品仪式【二】
Commemorative Gift Presentation Ceremony [2]
马来歌舞【Boria】
Malay Song and Dance【Boria】
- 8:00:00 pm 印度传统舞蹈【Pot Dance】
民族舞蹈 Ethnic Dance
开幕仪式 Opening Ceremony
- 9:00:00 pm 民族舞蹈 Ethnic Dance
鼓艺【心响如艺】Drum Art
【Art is the Sound of the Heart】
印度传统舞蹈【Peacock Dance】
潮剧【十仙迎春】Teochew Xiqu
【Welcoming Spring of the Ten Immortals】
- 10:00:00 pm 京胡与弹拨乐合奏【迎春】【夜深沉】
Jinghu and Plucked String Instrument Ensemble
【Welcoming Spring】【Deep Night】
相声 Crosstalk【情歌王子】Prince of Love Songs
川剧变脸 Sichuan Opera Face-Changing (Bian Lian)
印度传统舞蹈【Bollywood Dance】
谢幕 Finale



舞

STAGE

台

S02

江湖真性情

Stage of Wushu

- 5:00:00 pm 舞龙【宇宙文化体育会】Dragon Dance
【Kelab Sukan & Kebudayaan Cosmic Pulau Pinang】
马来舞武术 SILAT Malay Martial Arts - Silat
传统南狮【槟榔屿南安会馆龙狮团】
Traditional Southern Lion Performance
【Lam Aun Hoay Kuan Penang Lion & Dragon Dance Team】
瑜伽 YOGA
战鼓【马来西亚槟城宏冠文化体育会】
War Drums 【Penang Hong Guan Cultural & Sports Club】
- 6:00:00 pm 武术表演【中定国际武术协会】Wushu Performance
【Zhong Ding International Wushu Association】
跆拳道 Taekwondo
传统南狮【仁孝社】Traditional Southern Lion Performance
【Persatuan Kasih Sayang Pulau Pinang】
相声 Crosstalk
舞龙【洪拳馆】Dragon Dance 【Penang Hoon Quan】
武术表演【槟城女子精武体育会】Wushu Performance
【Penang Ladies Chin Woo Athletic Association】
- 7:00:00 pm 战鼓表演【北海新园唐龙体育会】War Drums
【Thang Loong Culture Sports Association】
空手道【风空手道俱乐部】Karate【Storm Karate Club】
唐合道 Tang Hup Do
战鼓 War Drums
武术表演【鼎锋武术学院】
Wushu Performance
【Ding Feng Wushu Academy】
- 8:00:00 pm 跆拳道 Taekwondo
武术表演【槟城禅山六合体育会】
Wushu Performance [Sim San Loke Hup]
传统南狮【槟城弘德体育会】
Traditional Southern Lion Performance [Penang Hong Teik]
马来舞武术 SILAT Malay Martial Arts - Silat
唐合道 Tang Hup Do
战鼓表演【槟城禅山六合体育会】
War Drums [Sim San Loke Hup]



内容只供参考, 实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

舞

STAGE

台

S02

江湖真性情
Stage of Wushu

9:00:00 pm 武术表演【槟城乔治市精武体育会】
Wushu Performance【Chin Woo Georgetown Penang】
武术表演【叶问咏春拳法学会】
战鼓表演【槟城弘德体育会】
War Drums【Penang Hong Teik】
舞蹈【青花瓷之青蛇梦】Dance Performance
武术表演【北海同侨社龙狮团】
Wushu Performance
【Butterworth TKS Lion & Dragon Dance】
武术表演【槟城朱家拳体育会】
Wushu Performance【Penang Chu Kar Kuen】
战鼓表演【北海同侨社龙狮团】 War Drums
【Butterworth TKS】
空手道【风空手道俱乐部】 Karate
【Storm Karate Club】
北狮表演【北海新园唐龙体育会】
Northern Lion Performance
【Thang Loong Culture Sports Association】



内容只供参考，实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

舞

STAGE

台

7:00:00 pm 高桩舞狮 一 Acrobatic Lion Dance 1

9:00:00 pm 高桩舞狮 二 Acrobatic Lion Dance 2

S03

狮艺喜薪传
Acrobatic Lion Dance Station



内容只供参考, 实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

舞

STAGE

台

S04

Stage of Xiqu

曲韵绕梨园

4:00:00 pm 合唱【俏潘安之店遇】Choir
【The Encounter with the Charming Pan An at the Shop】
合唱【幽媾】Choir【The Ghostly Affair】
合唱【易水送荆轲】Choir
【The Farewell of Jing Ke at the Yi River】
独唱【仕林祭塔】Solo
【The Offering at the Forest Temple】
合唱【对花鞋】Choir
【The Matching Flower Shoes】
独唱平子喉【帝女花之香天】
Solo【The Flower Princess】
合唱【游龙戏凤】
Choir
【The Meeting of the Dragon and the Phoenix】
合唱【凤阁恩仇未了情】
Choir【The Unresolved Love and Hatred at the Phoenix Chamber】
独唱【卖花女】Solo【The Flower-Selling Woman】
独唱【万恶淫为首之乞食】
Solo【The Beggar Who Lives on Vice】



6:00:00 pm 潮剧【十仙迎春】
Teochew Xiqu【Welcoming Spring of the Ten Immortals】
歌仔戏【师徒缘】
Hokkien Xiqu【The Bond Between Master and Disciple】

7:00:00 pm 双人合唱海南琼剧【恩爱夫妻皆老百年】
Duet Choir Hainan Qiong Xiqu【Happy Married, Now and Forever】
粤剧剧目1【桂枝告状】Cantonese Xiqu

8:00:00 pm 双人合唱海南琼剧【王百萬】(清唱)
Duet Choir Hainan Qiong Xiqu
歌仔戏【师徒缘】
Hokkien Xiqu【The Bond Between Master and Disciple】

9:00:00 pm 粤剧剧目2 Cantonese Xiqu
单人唱海南琼剧【梁山伯到访】
Solo Hainan Qiong Xiqu【Romeo's Visit】

10:00:00 pm 相声 Crosstalk
双人合唱海南琼剧【恩爱夫妻皆老百年】
Duet Choir Hainan Qiong Xiqu【Happy Married, Now and Forever】
潮剧【十仙迎春】
Teochew Xiqu【Welcoming Spring of the Ten Immortals】

内容只供参考，实际活动时间及状况将视实际情况为准。
This Program is for reference only. Actual program times and details will be confirmed based on the actual situation.

舞

7:30:00 pm 大旗鼓一 Chingay Performance 1

STAGE

台

9:15:00 pm 大旗鼓二 Chingay Performance 2

S05

鼓动旗飘扬
Chingay Station



舞

STAGE

台

S06

Stage of Local Accent

多音聚乡人

- 4:00:00 pm 苗族舞蹈【幺妹儿带你慢慢耍】
Miaozu Dance【Come Enjoy a Trip with Us】
新年歌舞表演 CNY Song & Dance
唱歌 Singing Performance
舞蹈【绘梦旅程】
Dance Performance【A Journey of Drawn Dreams】
- 5:00:00 pm 扯铃 Diabolo
相声 Crosstalk【都是名字惹的祸】
客家话剧 Hakka Drama
唱歌 Singing Performance
- 6:00:00 pm 客家武术 Hakka Wushu
乐器【过年歌曲】Musical Instruments【CNY Melodies】
舞蹈【热燃新春】Dance【Fiery New Spring】
合唱、独唱、对唱 Choir, Solo, and Duet Performance
- 7:00:00 pm 唱歌 Singing Performance
客家小调 Hakka Melodies
彝族舞蹈 Yizu Dance
舞蹈【热燃新春】
Dance【Fiery New Spring】
- 8:00:00 pm 叠杯演出
Cup Stacking Performance
唱歌 Singing Performance
小提琴独奏 Violin Recital
舞蹈演出 Dance Performance
客家相声 Hakka Crosstalk
舞蹈 Dance Performance
- 9:00:00 pm 舞蹈【绘梦旅程】
Dance Performance【A Journey of Drawn Dreams】
客家歌独唱 Haka Solo Singing Performance
唱歌 Singing Performance
客家合唱、客家歌、乐器演奏
Hakka Choir, Hakka Songs, Musical Instrument Performance
苗族舞蹈【幺妹儿带你慢慢耍】
Miaozu Dance【Come Enjoy a Trip with Us】



街 STREET 道

King Street 第一段

大伯公街 和 漆木街

Bishop Street 第二段



● 活动区域

- 秘书处 / 咨询处 Secretariat/Information Desk
- 北馬倪氏千乘堂
Persatuan Keturunan Ni
Utara Semenanjung Malaysia
- 檳城廖氏宗祠
Persatuan Leow Pulau Pinang
- 威省大山脚陇西堂
Persatuan Long Say Tong
Bukit Mertajam Seberang Perai
- 吴氏延陵堂
Ean Leng Tong (Goh kongsi)
- 檳城王氏太原堂
Penang Ong Si Thye Guan Tong
- 檳城冯氏始平堂
Foong See Chie Peng Tong
- 宗盟社陈氏宗祠
Chong Beng Seah Tan Si Chong Soo
- 马来西亚檳城州谭氏宗亲会
Persatuan Kaum Tham Pulau Pinang
- 北马何氏公会
Ho Si Koong Hui North Malaysia
- 北马龍山堂六姓宗亲会
Persatuan Loong Sun Tong, Malaysia Utara
- 北马颜氏公会
The Gan Clan Association of North Malaysia
- 檳城郭氏汾阳堂
Koay See Hoon Yeong Tong Penang
- 檳州莊严同宗会
Persatuan Zhuang & Yan Pulau Pinang
- 马来西亚苏许连宗祠
Saw Khaw Lean (Heah) Chong Shu Of
Malaysia
- 檳城芦山堂苏连宗祠
Persatuan Keturunan Loh San Tong
(Saw & Lean Chong Shu)
- 北马洪氏宗祠焯煌堂
Ang Si Chong Soo Province Wellesley
- 檳威洪氏仪山社
Pertubuhan Keturunan Ang Shi Yi
Shan She Pulau Pinang

街 STREET 道

Bishop Street 第三段 漆木街

- 活动区域
- 后台展示 - 潮剧
Backstage Pass - Teochew Xiqu
- 后台展示 - 歌仔戏
Backstage Pass - Hokkien Xiqu
- 后台展示 - 海南琼剧
Backstage Pass - Hainan Qiong Xiqu
- 后台展示 - 粤剧
Backstage Pass - Cantonese Xiqu
- 戏曲介绍
Introduction to Traditional Xiqu
- 四个代表人物
Four Representative Figures

- 游戏区：一桌两椅
Game Station: One Table, Two Chairs
- 游戏区：猜猜我在做什么？
Game Station: Guess What I'm Doing
- 扇子脸谱彩绘工作坊
Fan Face Painting Workshop

- 戏服打卡区
Xiqu Costume Photo Zone
- 绒球制作工作坊
Pom-Pom Making Workshop
- 春风味鱼生
Spring Breeze Yee Sang
- 歌仔戏
Hokkien Xiqu
- 海南琼剧
Hainan Qiong Xiqu
- 潮剧
Teochew Xiqu
- 粤剧
Cantonese Xiqu



King Street 第二段 大伯公街

- 活动区域
- 传拓
Frottage
- 客语班
Hakka Dialect Class
- 夫妻剪纸
Chinese Paper Cutting
- 台湾染布
Taiwanese Textile Dyeing
- 麻芝
Mochi
- 擂茶
Hakka Leicha
- 天穿日与女娲
The Day of Sky Broke and the Goddess Nuwa
- 算盘子
Hakka Abacus Beads

街 STREET 道

Penang Street 第一段 广东街



● 活动区域

- 铁线艺术展览区
Interactive Iron Arts
- 过年的回忆：桂加必
New Year Memories: Kuih Kapit
- 除夕夜：团圆饭 / 新年歌
New Year's Eve: Reunion Dinner / New Year Songs
- 年初一：称呼
First Day of the New Year: Family Greetings
- 年初二：全家福
Second Day of the New Year: A Family Portrait
- 年初三：想跟家人做的事
Third Day of the New Year: Activities I Long to Share with My Family
- 年初五：迎财神 / 赢财神
Fifth Day of the New Year: Welcoming the God of Wealth
- 年初七：捞生
Seventh Day of the New Year: "Yee Sang" (Lo Hei)
- 年初九：拜天公
Ninth Day of the New Year: Prayers to the Jade Emperor
- 年十五：汤圆
Fifteenth Day of the New Year: Tangyuan (Sweet Rice Dumplings)

● 活动区域

- 朱家拳體育
Chu-Ka Martial Art
- 北海唐龍體育會
Thang Loong Culture Sports Association
- 葉問詠春拳法學會
Ip Man Wing Chun Penang
- 檳州唐合武道馆協會
Persatuan Tang Hup Mu Doo Kwan Pulau Pinang (2022)
- 武風空手道
Storm Karate Club
- 印度瑜伽
Natukottai Nagarathar Heritage Society (yoga)
- 马来武术
Persatuan Dunia Seni Silat Melayu

Bishop Street 第一段 漆木街

Hi!

I'm Ruyi

我是小如意







鸣谢录

一场庙会的成功，是槟城人的成功。每一个环节的流畅进行都离不开各单位及个人的鼎力支持与合作，衷心感谢以下每一个直接或间接伸出援手，仗义相助，促使庙会成功的人士与单位。感激在口，铭记于心！
【名单截至19-1-2025】

The success of the 2025 Penang Miaohui is the success of the whole Penang . The smooth progress of each link is inseparable from the strong support and cooperation of various units and individuals. We sincerely thank the following individuals and units who directly or indirectly lent a hand and helped to make Penang Miaohui a success. Thank you in words and remember it in heart!
【as of 19-1-2025】

槟州政府 PENANG STATE GOVERNMENT - 尊贵的槟城首席部长 曹观友先生 PENANG STATE GOVERNMENT THE RIGHT HONOURABLE YAB TUAN CHOW KON YEOW, CHIEF MINISTER OF PENANG

马来西亚旅游, 艺术及文化部 MINISTRY OF TOURISM, ARTS AND CULTURE / 马来西亚旅游局 TOURISM MALAYSIA

槟岛市政厅 MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG - DATUK BANDAR DATO' IR. RAJENDRAN A/L P. ANTHONY

中华人民共和国驻槟城 总领事 周游斌 阁下 THE CONSUL GENERAL OF CHINA IN PENANG, HIS EXCELENCY MR ZHOU YOUBIN

财政部副部长兼丹绒区国会议员 尊敬的林慧英女士 PUSAT KHIDMAT AHLI PARLIMEN TANJONG

槟州行政议员, 旅游及创意经济事务委员会主席 尊敬的黄汉伟先生 EXCO PELANCONGAN DAN EKONOMI KREATIF (PETACE) YB. WONG HON WAI

ANDAMAN BY E&O AND KWEST

曾裕仁 律师 TETUAN CHAN BAN ENG & CO - MR. CHAN JU JIN

国云集团 PLB ENGINEERING BHD

文秀集团 HALLMARK DECADE SDN BHD (BSG)

丹城区国会议员服务中心 PUSAT KHIDMAT AHLI PARLIMEN TANJUNG

富贵集团 NIRVANA ASIA GROUP

和泰电子(马)有限公司 HOTAYI ELECTRONIC (M) SDN BHD

哈密尔顿音乐小贩市 HAMILTON WALK BY RAIN GARDEN

千年媒体 THOUSANDS OF YEAR MEDIA SDN BHD

THE REAMERS ENVISION SDN BHD

宏升集团 IDEAL CAPITAL VENTURE SDN BHD

同源有限公司 CHOP TONG GUAN SDN BERHAD

槟岛和合建设有限公司 PENINSULAR HOHUP SDN BHD

拿督林秋雅 DATO LIM CHIEW AH

彭加兰哥打州议员 YB. 王宇航 N27-ADUN PENGKALAN KOTA YB. WONG YUEE HARNG

发林集团(马)有限公司 FARLIM GROUP (MALAYSIA) BHD

槟城环球旅游机构 PENANG GLOBAL TOURISM BOARD

柏利盛媒体有限公司 PARISIGN MEDIA SDN BHD

艾玛斯媒体有限公司 AIM MAX MEDIA SDN BHD

EXABYTE

拿督郭献谋 DATO KOAY HEAN BOEW

拿督王群衡 DATO ONG KUEN HENG

洪万兴 宗长 MR. ANG BAN HENG

曾志忠 宗长 MR. CHAN CHEE CHONG

光大区州议员 尊敬的郑来兴先生 ADUN KOMTAR YB. TEH LAI HENG

槟岛市政厅古迹维护局总监 李帝君女士 PENGARAH JABATAN KONSERVASI WARISAN MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG PUAN LEE TIT KUN

槟城警察总部 总警长 KETUA POLIS NEGERI PULAU PINANG YDH KOMISIONER POLIS DATUK HAMZAH BIN HJ AHMAD

槟城警察总部政治部主任 拿督陈泰华高级助理总监 SENIOR COMMISSIONER OF POLICE (SAC) PENANG SPECIAL BRANCH CHIEF DATO' WINSTON TAN THYE WAH

槟岛市议员 洪明泉先生 THE CITY COUNCILLOR OF MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG MR. BENJI ANG MING QUAN

红新月会 PERSATUAN BULAN SABIT MERAH

民防部队 ANGKATAN PERTAHANAN AWAM

志愿警卫团 JABATAN SUKARELAWAN MALAYSIA (RELA)

拿督彭永添先生 DATO' PANG YUN TIAM

槟州客家公会 PENANG HAKKA ASSOCIATION

景华工坊 KENG HWA CRAVING STUDIO

TRE 3D PRINT

马来西亚国际青商会 JCI MALAYSIA

马来西亚狮子会 LIONS CLUBS MALAYSIA

赤道学院 EQUATOR COLLEGE

拉曼理工大学 TUNKU ABDUL RAHMAN UNIVERSITY OF MANAGEMENT AND TECHNOLOGY

峇都兰樟技职学院 KOLEJ VOKASIONAL BATU LANCHANG

檳州武術龍獅總會 PERSEKUTUAN PERSATUAN-PERSATUAN WUSHU, TARIAN SINGA DAN NAGA NEGERI PULAU PINANG.

世德堂谢公司 SEH TEK TONG CHEAH KONGSI

檳榔嶼中山会馆 CHOONG SHAN WOOL KOON

伍氏家庙 NG SEE KAH MIEW

北馬倪氏千乘堂 PERSATUAN KETURUNAN NI UTARA SEMENANJUNG MALAYSIA

北马何氏公会 (何家社) HO SI KOONG HUI NORTH MALAYA (HO KAH SEAH)

北马余氏宗亲会 PERSATUAN KETURUNAN YEE WILAYAH UTARA SEMENANJUNG MALAYSIA

北马六桂堂 LEOK KOOL TONG, NORTH MALAYSIA

北马六桥林氏公会 THE NORTH MALAYA LEOK KEOW LIM SI ASSN

北马厚美张氏同乡会 HOW BEE(VILLAGE)TEOH CLAN ASSOCIATION(NORTH MALAYSIA)

北马宝树堂 BAO SHU TANG ASSOCIATION NORTHERN MALAYSIA

北马洪氏宗祠燉煌堂 ANG SI CHONG SOO PROVINCE WELLESLEY (DEWAN ANG KONGSI TEMPLE)

北马渤海堂高甘吴宗祠 PERSATUAN PUAT HAI TONG UTARA MALAYSIA

北马温氏太原堂 PERSATUAN KETURUNAN KAUM TAI YUAN TANG WEN

北马符氏宗亲会 PERSATUAN KETURUNAN FOO WILAYAH UTARA

北马罗氏豫章堂 PERSATUAN YU ZHANG TONG MALAYSIA UTARA

北马胡氏宗亲会 NORTH MALAYSIA (PENANG,KEDAH,PERLIS)HU CLAN ASSOCIATION

北马谢氏宗祠 NORTH MALAYA CHEAH SI CHONG SOO

北马赖氏宗祠 PERTUBUHAN KETURUNAN CONGSU LAI MALAYSIA UTARA

北马邓氏南阳堂 NORTH MALAYA TANG'S (NANYANG TONG) ASSOCIATION

北马鍾氏公会 NORTH MALAYA CHONG CLAN ASSOCIATION

北马颜氏公会 THE GAN ASSOCIATION OF NORTH MALAYSIA

北马龍山堂六姓宗亲会 PERSATUAN LOONG SUN TONG, MALAYSIA UTARA

北马龙山堂 曾邱吕孔姜卓宗亲会 PERSATUAN LOONG SUN TONG,MALAYSIA UTARA

檳城台山宁阳会馆 TOI SHAN NINGYANG WUI KWON

吴氏延陵堂 EAN LENG TONG (GOH KONGSI)

周氏岐山堂 CHEW SI KEE SAN TONG

檳城嘉应会馆 KAR YIN FEE KON

檳城增龙会馆 PENANG TSEN LUNG FUI KON

大山脚陈氏颍川堂 PERSATUAN TAN SIE ENG CHUAN TONG

威吉杨氏弘农堂 PERSATUAN YEOH SI HONG LONG TONG P.W. & KEDAH

威省北海江夏堂黄氏宗祠 KANG HAR TONG OOI SI CHONG SOO

威省大山脚陇西堂 PERSATUAN LONG SAY TONG BUKIT MERTAJAM

威省林氏西河堂 LIM SEE SAI HOE TONG P.W.

威省荳阳堂 PERSATUAN KETURUNAN YING YANG SEBERANG PERAI

威省陈氏颍川堂 PERSATUAN TAN SI ENG CHUAN TONG, SBG PERAI

威省马氏扶风堂 PERSATUAN KETURUNAN MAH SEE FOO FONG THONG SEBERANG PERAI

宗盟社陈氏宗祠 CHONG BENG SEAH TAN SI CHONG SOO

寶福社 POH HOCK SEAH

尤氏卿田堂 KHENG TIAN TONG YEW KONGSI

帝君胡氏宗祠 TAY KOON OH KONGSI

庇能陈氏宗祠 CHIN SI TOONG SOO

慈济宫 JAWATANKUASA PENTADBIRAN CHOO CHAY KEONG

敦文堂邱公司 TOON BOON TONG KHOO KONGSI

槟城新会会馆 SUN WUI WUI KOON

槟城李氏宗祠 LEE SIH CHONG SOO PENANG

梅氏家庙报本堂 MOEY SHE TEMPLE POW PON HONG

槟城三省堂龙山派曾公司 SUM SENG TONG LEONG SUN PHYE CHAN KONGSI

槟城傅氏宗祠 PERSATUAN POR SI CHONG SOO

槟城冯氏始平堂 FOONG SEE CHIE PENG TONG

槟城刘氏公会 LOW CLAN ASSOCIATION PENANG

槟城南阳堂叶氏宗祠 LUM YEONG TONG YAP TEMPLE

槟城史氏公会 PENANG SOO ASSOCIATION

槟城姜氏宗亲会 PERTUBUHAN KETURUNAN KEOH PULAU PINANG

槟城孙氏公会 SOON CLAN ASSOCIATION PENANG

槟城庐山堂苏连宗祠 LOH SAN TONG (SAW & LEAN)

槟城廖氏宗祠 PERSATUAN LEOW PULAU PINANG

槟城张氏清河堂 TEOH SI CHENG HOE TONG

槟城彭氏联宗会 PERTUBUHAN PHANG PULAU PINANG

槟城朱氏沛国堂 CHOO SI PHAI KOK TONG

槟城杨氏公会 PERSATUAN YEOH SI PULAU PINANG

槟城林氏忠孝堂 LIM SI TEONG HOW TONG PULAU PINANG

槟城林氏溪东公会 PERSATUAN KAUM LIM KHAY TANG PENANG

槟城梁氏宗祠(梅镜堂) NEOH SI CHONG SOO (MOI KENG TONG) PENANG

槟城梁氏家庙 LEONG SEE KAH MIEW, PENANG

槟城济阳堂辛柯蔡宗祠 PENANG CHAY YEONG TONG SIN QUAH CHUAH CHONG SOO

槟城海南陈氏宗祠 PERSATUAN KETURUNAN TAN HAINAN PULAU PINANG

槟城烈山五姓(吕卢高许纪)宗祠 PENANG LIAT SUN (LOO, LOW, KOE, KHAW, KEE) ASSOCIATION

槟城王氏太原堂 PENANG ONG SI THYE GUAN TONG

槟城甄氏宗亲会 PERSATUAN ZHEN SHI ZONG QIN HUI PULAU PINANG

槟城芦山堂苏连宗祠 PERSATUAN KETURUNAN LOH SAN TONG (SAW & LEAN CHONG SHU)

槟城西南区林氏圣母堂 DEWAN SUCI LIM SI SENG BO

槟城许氏高阳堂 KO YANG TONG SOCIETY

槟城郭氏汾阳堂 KOAY SEE HOON YEONG TONG PENANG

槟城长林社 SIANG LIM SEAH PENANG

槟城陈氏潮塘社 TAN SI TEOH T'ING SEAH

槟城雷方邝宗祠溯源堂 PERSATUAN KETURUNAN LOOI FONG KHONG CHUNG TZU SU GOON TONG, PG.

槟城龙山堂邱公司 TRUSTEES OF LEONG SAN TONG KHOO KONGSI PG

槟威洪氏仪山社 PERTUBUHAN KETURUNAN ANG SHI YI SHAN SHE PULAU PINANG

槟威萧氏宗亲会 PERTUBUHAN SEOW PULAU PINANG

槟州威省郭氏汾阳堂 PERSATUAN KETURUNAN KOAY SI HOON YEONG TONG

槟州莊严同宗会(莊氏四美堂) PERSATUAN ZHUANG & YAN PULAU PINANG

槟榔屿刘关张赵古城会 KOO SIANG WOOL KOON PENANG

槟榔屿广东暨汀州会馆 THE KWANGTUNG & TENGCHOW ASSOCIATION

槟榔屿江夏堂黄氏宗祠 WONG SI CHONG CHI

槟榔屿郑氏荃阳堂 PERSATUAN KETURUNAN TEH SI ENG EONG TONG P.P.

槟城武帝庙 NIN YANG TEMPLE

永定胡氏安定堂 SEH FOO KONGSI ANN TENG TONG

江夏堂黄公司 KANG HAR TONG OOI KONG SI

槟榔屿潮州会馆 PENANG TEOCHEW ASSOCIATION

王氏一心社 THE PENANG ONG SI EIT SIM SEAH

祖奉家公司家族社 CHOR HONG KAH KONGSI FAMILY ASSOCIATION

福德祠 THAI PAK KOONG TEMPLE

陈氏宗义社 TAN SI CHONG GHEE SEAH

颍川堂陈公司 ENG CHUAN TONG TAN KONGSI

马来西亚苏许连宗祠 SAW KHAW LEAN (HEAH) CHONG SHU OF MALAYSIA

马来西亚吕氏公会 MALAYSIA LOO SEE ASSOCIATION

马来西亚徐余涂余同宗会 CHEE YEE THOR SEAH CLAN ASSN

马来西亚戴氏家族会 PERSATUAN KETURUNAN TYE MALAYSIA

马来西亚槟城州谭氏宗亲会 PERSATUAN KAUM THAM PULAU PINANG

马来西亚洪氏焯煌堂 ANG SI TOON HONG TONG SEMENANJUNG MALAYSIA

马来西亚涂氏宗亲会 MALAYSIA THOR CLAN ASSOCIATION

马来西亚苏许连颜谭巫宗祠 SAW KHAW LEAN (HEAH) GHEAN THUM BOO CHONG SHU

马来西亚麦氏公会 PERSATUAN MAKS MALAYSIA(MAKS ASSOCIATION MALAYSIA)

骆氏同宗社 LOH SI TONG CHONG SEAH

黄氏坊前诗峰社 OOI SI PANG CHNWEE SEE HONG

鼎美胡氏敦睦堂 TENG BEE OH TOON BOK TONG
马来亚古币展览会 MALAYAN BANKNOTE FAIR
槟岛之恋 UNIQUE PENANG ART GALLERY
捏面艺术(面粉公仔)蔡锦鸿 DOUGH ART - CHOY KIM HONG
传统挽脸 TRADITIONAL FACIAL THREADING
幽蝶梦晓.似诗暮 MYSTERIOUS DREAMS
DING DONG TIKTIK
绿植小盆栽及手作碗盏MINI POTTED PLANTS AND HANDMADE TIFFIN
老匠人LAO JIANG REN
張漢雲 TEOH HAN HOON
陈婉君 KARMEN CHAN
個人收藏 - 楊添義
俞之 YU ZHI
夫妻档剪纸 PAPER CUTTING
槟州天方乐团 MILKY WAY CHINESE ORCHESTRA
荣古早味 ENG KOR CHA BI HOKKIEN SAVORY
民间医疗~中醫TCM NG HOCK CHENG
郑向萍 TEH XIANG PING
槟州茶艺文化协会 PENANG CHINESE TEA ART SOCIETY
清逸茶事 QINGYIK TEA HOUSE
一笔勾销 YIBIGOUXIAO
世界公益協會 WORLD PUBLIC WELFARE ASSOCIATION
绣珠鞋 KASUT MANIK - MAY LIM
印度乐器 (veena, harmonium, tabla, seruling) PERSATUAN PEMUSIK IRAMA MELISAI PAYANAM NEGERI PULAU PINANG
马来乐器 (seruling&rebab) M.F.K
SHIVA YOGA AND MEDITATION
槟州唐合武道馆協會 PERSATUAN TANG HUP MU DOO KWAN PULAU PINANG (2022)
石川师傅
義斌書畫坊 YI BIN CHINESE PAINTING AND CALIGRAPHY
如来心慈善团 PERSATUAN KEBAJIKAN RULAIXIN
叶文睦 YEAP BOON LEOK
槟城青运汉服运动 HAN FU MOVEMENT YMM PENANG
蠟染布藝 XTALSEW DESIGN
360 香灸馆 - 王玥縈 MIMI ONG
北方大学华文艺术与文化学会 CHINESE ARTS AND CULTURE CLUB UNIVERSITI UTARA MALAYSIA
KAHDIJIA

艺起玩 REVERIE X
脸部彩妆 FACE PAINTING
福明香道 FUMING INCENSE
沉香槟城老字号/香炷堂 AGARWOOD AURA ENHANCER/GREEN AROMA ENERGY
佛教慈濟基金會馬來西亞分會
槟城海南会馆 PENANG HAINAN ASSOCIATION
榔榔屿万宁同乡会 PERSATUAN WANNING PULAU PINANG
马来武术 PERSATUAN DUNIA SENI SILAT MELAYU
武風空手道武馆
铁线艺术-李祥老师
禧樂汉服 XILE HANFU
槟城槟华女子独立中学, 舞蹈团 PENANG CHINESE GIRLS ' PRIVATE HIGH SCHOOL, DANCE SOCIETY
槟城民艺扯铃队 PENANG MINYI DIABOLO TEAM
星原口才培训学院 TALENT SPARKZ PUBLIC SPEAKING
北海音乐学院 PEI HAI MUSIC CENTRE
起飞舞者 ZERO DANCERS
舞韵辉煌舞蹈艺术中心 GLORIOUS DANCE &ART
槟城爱莲玉友好太极健身气功站 ISLAND GLADES YOUHAO TAIJI HEALTH STATION
VV 舞蹈团 VV DANCE
向日葵室内合唱团 PENANG SUNFLOWER ENSEMBLE
檳城葉問詠春拳法學會 IP MAN WING CHUN PENANG
瑜伽 SHIVA YOGA AND MEDITATION
槟城侨南小学 SJKC CHIAO NAN
武風空手道 STORM KARATE CLUB
日新小學A,B校跆拳道 SJKC JIT SIN A & B TAEKWON-DO
醒僑華小跆拳道 SJKC SENG KEOW TAEKWON-DO
槟城民艺扯铃小队 PENANG MINYI DIABOLO TEAM
PIANO WORLD MUSIC
柑仔园修道院华文小学 SJKC CONVENT DATUK KERAMAT
传艺舞蹈班 CHUAN YI DANCE CLUB
宗盟社妇女组活力健康舞蹈团 CHONG BENG SEAH TAN SI CHONG SOO WANITA
AIM EDUCARE
AIM CARE CENTRE
SMK SEBERANG JAYA
朱毅哲 MARCUS CHOO
其他乐团 THE OTHER'S BAND

PASUKAN ANGLUNG D'AIM

CADENZA MUSIC AND PERFORMING ARTS ACADEMY A

飞跃舞蹈团 LEENEL DANCE

海阔天空 LATIN RUMBA DANCE

HEALTHY WORKOUT

ANNIE DANCEWORLD 培训舞蹈学院

钟灵独立中学歌曲创作社 CHUNG LING PRIVATE HIGH SCHOOL
SONG COMPOSING CLUB

炫丽策划及儿童培训公司 GLITZ ENTERTAINMENT

歌之艺 MUSIC @ ART

美加宝竞技叠杯培训中心 MEGAPO SPORT STACKING

精明培育中心 JINGMING TRAINING CENTRE

槟城科目三 PENANG SUBJECT 3

JAYVEN - MOVE MASTER

威南朝阳健身班 RISING SUN HEALTH CLUB S.P.S

巴东空灵鼓音疗社 PINK LADY STUDIO PADANG BESAR

鍾灵独中扯铃团 CHUNG LING PRIVATE HIGH SCHOOL DIABOLO
CLUB

檳城華人工會歌唱班 SCPA SINGING CLASS

檳城同善小学 SJKC TONG SIAN

屹乐长鸣乐团 EVERGREEN ENSEMBLE

檳華幼兒園 PENANG CHINESE KINDERGARTEN

钰淇音乐学院 YUKI MUSIC LEARNING CENTRE

马来西亚国际标准舞舞蹈协会 MALAYSIA BALLROOM DANCERS'
ASSOCIATION

阿节舞动 MASTER J FUN DANCE

ENJOY DANCE STUDIO

韩江中学舞蹈社 HAN CHIANG HIGH SCHOOL DANCE SOCIETY

BEN STUDIO (LATIN DANCE SAMBA)

KS DANCESPOT S/B

响艺城敲击组 LOUDS PERCUSSION

声美声音乐站 MAYSON MUSIC STATION

檳城美湖体育及文化协会 PENANG MEIHU CULTURE AND SPORTS
ASSOCIATION

北马大旗鼓 PERSATUAN CHINGAY MALAYSIA UTARA

月琴彈唱 - 李永球 老师 LANG TING TANG

王正尧 ONG ZHENG YAO

阳光武术 YANG KWANG WU SHU

廿四节令鼓 HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG

DanzeHolic舞蹈学院 DANZEHOLIC STUDIO

醒侨小学 SJKC SENG KEOW

有氧健身舞 CARDIO PUMP & REMIX

舞维空间 DIMENSION DANCE SPACE

川剧变脸 FACE CHANGING

中艺华乐情组合 - 赖亚来 老师 CHONG YEE CHINESE ORCHESTRA
ENDEMBLE

京胡与弹拨乐合奏 - 翁思南 老师

KUMPULAN BORIA SANTUN SEMILANG

STATE PENANG CHINESE ASSOCIATION

檳城玄岡健身館

青华俱乐部 CHENG WAH CLUB

潮艺馆 TEOCHEW PUPPET AND OPERA HOUSE

万年红粤剧团

新金凤木偶团 SIN KIM HONG PUPPET SHOWS

海南琼剧 - 凌运福 老师 及夫人

破浪布袋戏 OMBAK POTEHI

卧龙音乐与艺术中心 WAK LONG MUSIC & ART CENTRE

AEC 八点最热报 ASTRO AEC

RTM2 华语新闻 RTM2 MANDRIN NEWS

星洲日报 SIN CHEW JIT POH

光华日报 KWONG WAH YIT POH

中国报 CHINA PRESS

光明日报 GUANG MING DAILY

南洋商报 NANYANG SIANG PAU

珍珠快讯 BULLETIN MUTIARA

THE STAR NEWS PAPER

NEW STRAITS TIME

东方日报 Oriental Daily

城视报

新华通讯社

鍾靈獨立中學 CHUNG LING PRIVATE HIGH SCHOOL

韩江中学 HAN CHIANG INDEPENDENT HIGH SCHOOL

大山脚日新独立中学 JIT SIN INDEPENDENT HIGH SCHOOL

檳華女子獨立中學 PENANG CHINESE GIRLS PRIVATE HIGH
SCHOOL

益华华小 SJK(C) AIK HUA

益侨华小 SJK(C) AIK KEOW (BUTTERWORTH)

益侨华小 SJK(C) AIK KEOW (PENAGA)

明德华小正校 SJK(C) BENG TEIK (PUSAT)

明德分校 SJK(C) BENG TEIK CAWANGAN

文明华小 SJK(C) BOON BENG

侨南华小 SJK(C) CHIAO NAN

振华华小 SJK(C) CHIN HWA

振华华小 SJK(C) CHIN HWA (PANTAI ACHEH)

崇正华小 SJK(C) CHONG CHENG

崇光华小 SJK(C) CHONG KUANG

崇德华小 SJK(C) CHONG TEIK

中华华小一校 SJK(C) CHUNG HWA 1

中华华小二校 SJK(C) CHUNG HWA 2

中华华小三校 SJK(C) CHUNG HWA 3

孔圣庙中华华小A校 SJK(C) CHUNG HWA CONFUCIAN 'A'

孔圣庙中华华小B校 SJK(C) CHUNG HWA CONFUCIAN 'B'

中华华小总校 SJK(C) CHUNG HWA PUSAT

中山华小 SJK(C) CHUNG SHAN

修道院华小 SJK(C) CONVENT DATUK KERAMAT

颖川华小 SJK(C) ENG CHUAN

育华华小 SJK(C) EOK HUA

韩江华小 SJK(C) HAN CHIANG

恒毅华小 SJK(C) HENG EE

辅友华小 SJK(C) HU YEW SEAH

汉民华小 SJK(C) HUN BIN

日落洞华小 SJK(C) JELUTONG

日新华小A校 SJK(C) JIT SIN 'A'

日新华小B校 SJK(C) JIT SIN 'B'

启智华小 SJK(C) KAI CHEE

爪夷村华小 SJK(C) KAMPUNG JAWI

华都村华小 SJK(C) KAMPUNG VALDOR

启新华小 SJK(C) KAY SIN

敬群华小 SJK(C) KENG KOON

共和华小 SJK(C) KEONG HOE

侨光华小 SJK(C) KEOW KUANG

双溪里武华小 SJK(C) KG. SG. LEMBU

卿田华小 SJK(C) KHENG TEAN

金星华小 SJK(C) KIM SEN

公民华小第二分校 SJK(C) KONG MIN CAWANGAN KEDUA

公民华小第一分校 SJK(C) KONG MIN CAWANGAN SATU

公民华小总校 SJK(C) KONG MIN PUSAT

光育华小 SJK(C) KUANG YU

高巴三万华小 SJK(C) KUBANG SEMANG

光华华小 SJK(C) KWANG HWA

北海光华华小 SJK(C) KWANG HWA (SPU)

励侨华小 SJK(C) LAY KEOW

励志华小 SJK(C) LEE CHEE

励华华小 SJK(C) LI HWA

丽泽华小A校 SJK(C) LI TEK 'A'

丽泽华小B校 SJK(C) LI TEK 'B'

丽泽华小分校 SJK(C) LI TEK CAWANGAN

马华华小 SJK(C) MAH HUA

麦曼珍华小 SJK(C) MAK MANDIN

明新华小 SJK(C) MIN SIN

慕义华小总校 SJK(C) MOH GHEE (PUSAT)

慕义华小分校 SJK(C) MOH GHEE CAWANGAN

农民华小 SJK(C) NUNG MIN

培才华小 SJK(C) PAI CHAI

培德华小 SJK(C) PAI TEIK

培育华小 SJK(C) PEI YU

平民华小 SJK(C) PENG BIN

槟华华小 SJK(C) PEREMPUAN CHINA

武拉必华小 SJK(C) PERKAMPUNGAN BERAPIT

峇冬丁宜华小 SJK(C) PERMATANG TINGGI

培新华小 SJK(C) PHEI SHIN

菩提华小 SJK(C) PHOR TAY

培华华小 SJK(C) POAY WAH

培英华小 SJK(C) POI ENG

浮罗勿洞华小 SJK(C) PULAU BETONG

圣心华小 SJK(C) SACRED HEART

醒侨华小 SJK(C) SENG KEOW

商务华小 SJK(C) SHANG WU

时中分校 SJK(C) SHIH CHUNG CAWANGAN

时中正校 SJK(C) SHIH CHUNG PUSAT

新中华小 SJK(C) SIN CHUNG

新江华小 SJK(C) SIN KANG

新民华小 SJK(C) SIN MIN

新亚华小 SJK(C) SIN YA

三民华小 SJK(C) SUM MIN

三山华小 SJK(C) SUM SUN
 大同华小 SJK(C) TAR THONG
 同善华小 SJK(C) TONG SIAN
 真光华小 SJK(C) TRUE LIGHT
 协和华小 SJK(C) UNION
 文开华小 SJK(C) WEN KHAI
 养正华小 SJK(C) YANG CHENG
 育华华小 SJK(C) YEOK HUA
 毓英华小 SJK(C) YOK ENG
 育才华小 SJK(C) YU CHYE
 LENG HIRING (PG) SDN. BHD
 PERUSAHAAN MAJU TIMUR (PG) SDN. BHD
 SAN ELECTRICAL SERVICES CENTRE
 TKL ELECTRICAL ENGINEERING
 KIM SAN ELECTRICAL ENGINEERING SDN. BHD.
 宝珠社 POE CHOO SEAH
 林氏九龙堂 KEW LEONG TONG LIM KONGSI
 GREEN EDUCATORS' WORKGROUP (GREW)
 THIEN TEONG SOUND & LIGHTING
 HAPPY EVENT
 YNOT STUDIO
 HOCK LIAN ENTERTAINMENT
 HELLO EVENT
 HOUSE OF YEAP CHOW EE
 GREAT EASTERN
 SENTRAL COLLEGE
 BRITISH COUNCIL
 东方酱园 TONG FOONG SAUCE FACTORY SDN. BHD
 北海新春庙会 BUTTERWORTH MIAO HUI 2025
 Y.B SETIAUSAHA KERAJAAN
 JABATAN KERJA RAYA NEGERI PULAU PINANG
 JABATAN KESIHATAN NEGERI PULAU PINANG
 SETIAUSAHA SULIT KPD T.Y.T YANG DI-PERTUA NEGERI PULAU PINANG
 MUSE WEDDINGS & EVENTS PENANG
 OMEGA SPARKLES SDN. BHD.
 5678艺术坊 5678 DANCE STUDIO
 NARTHANA FINE ARTS PENANG - MASTER SHANGAR
 ICON MARKETING SDN. BHD
 A. SANI KW SDN. BHD
 TOI TOI SERVICES SDN. BHD.
 KADPO INDUSTRY
 BRAND NEW BANNER SHOP
 KIM LOH SDN. BHD.
 M CREATIVE SDN. BHD
 UNIQUE DESIGN
 STATE PENANG CHINESE ASSOCIATION
 槟州系 (mi) 东流空手道会
 RAPID PENANG
 DEWAN SRI PINANG
 SUNSHINE CENTRAL
 DELL GLOBAL BUSINESS CENTRE SDN BHD
 JABATAN PENDIDIKAN NEGERI PULAU PINANG
 8THREE STUDIO (M) SDN. BHD.
 马来西亚槟城象棋公会 PERSATUAN XIANGQI PULAU PINANG
 第一大道广场 1ST AVENUE MALL
 林连玉基金会 LLG CULTURAL DEVELOPMENT CENTRE BERHAD
 文思古建有限公司 - 陈青怀 师傅 WENSI HERITAGE WORK SDN BHD
 拿督彭帝江 宗长
 拿督斯里叶谋通 宗长
 韦远近 校长
 孙德来 宗长
 拿督谢清渊 宗长
 林春煌 宗长
 洪玉璇 宗姐
 ARRC. Amateur Radio Recreation Club.
 王连成 宗长
 陈家煜 师傅
 庇能打金行
 彭伟明 宗长
 吴天龙 宗长
 廖有为 宗长
 刘氏公会
 洪祖义 宗长
 王声凤 女士 MDM. ONG SIN HONG
 松林集团 LONE PINE GROUP

总策划 Event Master Planner:
鍾健美 CHONG JIAN MEI

幕僚长 Advisor:
郭素岑 KWOH SHOO CHEN

幕僚长 Advisor:
朱文强 CHOO BOON CHIANG

天区/策展副总策划 Syurga/ Cultural Gem Deputy E.M.P:
梁綵姪 LEONG CHOY T'ING

地区/策展副总策划 Bumi/ Cultural Gem Deputy E.M.P:
罗芷颖 LOH ZHI YING

人区/策展副总策划 Insan/ Cultural Gem Deputy E.M.P:
黄乃馨 GABRIENY WONG NATION

和区/宣传副总策划 Harmoni/ Publicity Deputy E.M.P:
朱堅志 CHOO KEANG CHEE

人力副总策划 Human Resources Deputy E.M.P:
雷维仁 LOOI WAI YAN

行政副总策划 Administrative Deputy E.M.P:
蔡尚进 CHUAH SEONG CHIN

【A01】檳城新会会馆 SUN WUI WUI KOON

策展人 CURATOR: 张萍萍 TEOH PENG PENG
鄭宇恆 ALDEN TEH YI H'NG
邱绘茨 KHOO HUI YING

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

王珮錦 ONG PHEI CHIN
温喻萱 WAN YIE SHUEN
杨琿琇 YEOH JUN XIU
杨琿婷 YEOH JUN TING
黄璟璇 NG JING XUAN
王暖分 ONG AI FEN
黄茄德 OOI JIA HUI
吴翊瑄 GOH YI XUAN
陈静仪 JEANNIE TAN
王敏力 JAYMEE ONG MIIN LI
陈信伶 TAN XIN LING
李惠雯 LEE HUI WEN

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

施喻涵 SEE YU HAN 明新华小
刘启渲 LAU KYSHANE 明新华小
梁又晞 NEOH YOU XI 明新华小
林淇琪 LIM PEI QI 明新华小
周健瑩 DAPHNE CHEW JIE YING 明新华小
陈静萱 TAN JING XUAN 明新华小
苏好萱 SAW YU XUAN 明新华小
罗萱意 SHANIECE LOH 明新华小
李稼滢 LEE JIA YING 明新华小
莫嘉泽 JESS BOK JIA JER 明新华小
张慧燕 BERNICE CHONG HUI YEN 明新华小
赵芷萱 CHEW ZHI XUAN 明新华小

【A02】檳城增龙会馆 PENANG TSEN LUNG FUI KON &【A03】檳城嘉应会馆 KAR YIN FEE KON

策展人 CURATOR: 练炜狄 LEAN WUI TIK
杨荟瑜 YEOH HUI YEE

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

王绥晶 ANN HENG SIEW CHEN
林时煌 BENNY LIM SHI HUANG
陈佳威 CHAN JIA WEI
黄钰珈 NG YIE CHIA
庄家盛 CH'NG JIA SHENG
王思于 ONG SZE YEE
陈琪恩 TAN CHYI EN
黄新威 OOI SIN WEI
王艺如 ONG YEE JOO
曹每丽 CHRISTINE CHOO MAY LEAD
龙诗媚 LENG TZE MEI
叶俊祥 YAAP CHUN SIANG
王元萱 ONG YEN XUAN
王奕凯 ONG YI KAI
林奕宽 LIM YI KHWAN

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

陈德伟 JAYVEN TAN TEIK WEI 日落洞华小
周俊昇 CAVEN CHEW JUNE SERN 汉民华小
许钧皓 KHOR JUEN HAO 汉民华小
许嘉麟 KHOR JIA LING 汉民华小
郑好茜 CHENG YU QUINN 汉民华小
钟金樑 CHONG JIN-LIANG 日落洞华小
黄貝善 NG PEI SHAN 励华华小
叶滢迦 YEAP YING JIA 励华华小
谢隆应 CHEAH LEON IN 汉民华小
麦思晴 MUK SI QING SJK (T) LADANG BATU KAWAN
林苑晴 LIM WAN QING 培英华小
林苑珣 LIM WAN XUN 培英华小
谢宛昕 CALISTA CHEAH WAN XIN 培英华小
张佩晶 TEOH PEI JING 培英华小
申恩伊 SHEN EN YI 菩提华小
曾裔善 SOPHIE CHEN YI SHAN 菩提华小
林心恩 LIM XIN EN 菩提华小

【A04】檳榔嶼中山会馆 CHOONG SHAN WOUI KOON

策展人 CURATOR: 何俊贤 HO CHUN SEAN
黄玉晶 WONG YUK CHENG

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

黎意菱 LAI YI LING
庄钰涵 CHOONG YEE HAN
黄汉裕 NG HAN YU
颜嘉权 NGIN JIA QIAN
陳嘉怡 TAN JIA YEE
王元芯 ONG YEN SIN
李甄 LEE ZHEN
陈佳慧 TAN JIA HUI

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

方冠丰 FANG KUAN FENG 时钟分校
蔡甯宇 CHUAH NING YU 时钟分校
翁希延 ANG SAVIAN 时钟分校
陈清晟 CHAN QING SHERN 时钟分校
王梓宏 ANDREW ONG ZI HON 时钟分校
沈彦瑜 HAYLEY SIM YAN YI 时钟分校
汪恩曲 GABBI BONG EARN JEE 时钟分校
曾滢恩 ARIEL CHANG YINN ENN 檳华小学
叶哲溟 YAP ZHEHAO 时钟分校
戴恒阅 TAI HENG YUE 时钟分校

【A05】福德祠 THAI PAK KOONG TEMPLE

策展人 CURATOR: 何俊贤 HO CHUN SEAN
许芷恩 JOSEPHINE KHOR ZI EN

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

许杰升 JAYSEN KOOI JIE SHEN
叶佩诗 YEAP PEI SZE
陈嘉欣 TAN CHIA SHINN
庄雨萱 ASHLEY CH'NG YU XUAN
黄于恩 NG YU ANN
李瑞城 LEE SUI SENG
许可薇 KHOR KER WEI
谢浩恩 JOEL CHEAH HAO ERN
杜思思 TOR SEE SEE
叶卿婷 YEAP CHENG GAIK
徐霏祺 CHEE PHEI CHIN

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

龚文曦 KONG MUN HEI 时钟分校
郭睿弘 KOAY RUI HONG 时钟分校
关睿雯 KUAN RHAY WEN 时钟分校
杨婕菱 JACQUELYN YEOH JIE LING 时钟分校
邱苙恩 KHOO LI EN 时钟分校
许靖琛 KHOH JING CHEN 时钟分校
尤悦欣 JANELLE EWE YUE XIN 时钟分校
江子芊 KANG TZE QIAN 时钟分校
邱莉珊 KHOO LI SHAN 菩提中学

【A06】檳城台山宁阳会馆 TOI SHAN NINGYANG WUI KWON

策展人 CURATOR: 沈俞婷 SIM YU JING

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

陈幸毓 CHAN SHING YU
蔡颜伊 CHUAH YAN YI
王礼杰 HENG LAY KIAT
许讯宁 KHAW SHUN NING
郭倩雯 ELISE KOK QIAN WEN
陈诗宇 TAN SHI YU
黄仪柔 HUANG YI ROU
廖伟臣 ADRIEL LIEW WEI CHERN
秦儂方 CHIN PHAIK FANG
彭素虹 PANG SOOK HOONG
郑惠文 TEH HUI WEN
唐詠桔 TONG YONG JIE

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

严威祥 YIM WEI XIANG 醒侨华小
林彦缙 LIM YAN SI 醒侨华小
刘瑜葵 LAW YUK KI 敦胡先翁国中
黄琦翔 DARIEN OOI 醒侨华小
黄咨琪 OOI ZI QI 醒侨华小
杨珂欣 ELLYSSA YEOH 醒侨华小
杨珂晴 KYMBERLY YEOH 醒侨华小
程萱琳 ALLYSA TIANG XUAN LIN 醒侨华小
李涓涓 LEE JIUN MIN 醒侨华小
林晋璇 KEITH LIM JINXUAN 醒侨华小
刘瑜暄 LAW YUK XUAN 醒侨华小
梁名杰 ISAAC LEONG MENG KIT 醒侨华小

【A07】檳城武帝庙 NIN YANG TEMPLE

策展人 CURATOR: 朱坚志 CHOO KEANG CHEE

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

杨善鸿 YEOH SHAN HOONG
叶晨轩 YAP CHEN XUAN
杨瑞诗 SHARON YONG RUI SI
李荔雯 LEE LI WEN
李恩婷 ANDREA LEE YAN TENG
黄汉勇 NGHANYONG
庄柔媚 NAOMI CHOONG ROU MEI
庄柔艳 JOANNA CHOONG ROU ANN
郭俊源 KOAY JUN YUAN
蓝梓溢 LAM CHIA YI
钟汉远 CHONG HAN YUAN

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

张圆圆 CHONG YUAN YUAN 培新华小
梁尹腾 LEONG EE DERN 中华华小一校
刘缙泽 LAW JIN ZE 时钟分校
林予娃 LIM EVA 时钟分校
林诗涵 LIM SHE HANN 时钟分校
李佳洋 LEE JIA YANG 时钟分校
罗翊芯 LAW YI XIN 时钟分校
李嘉峻 LEE JIA JUN 时钟分校

【A08】伍氏家庙 NG SEE KAH MIEW

策展人 CURATOR: 林欣颖 LIM XIN YING
黄祉淇 NG ZHI QI

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

郑乐怡 TEAH LE YI
陈威廷 TAN WOOI TENG
郭诗曼 ERIKA KOAY SI MAN
沈蕴晴 SIM YUN QING
官有杰 KUAN YU JIE
刘安琪 ANGIE LAU

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

戴晗胜 TEH HAN SHENG 时钟分校
林以培 LIM YIH PEI 时钟分校
黄芷滢 RENYSE OOI JEE YING 时钟分校
陈祉冰 PARIS TAN ZHI PING 时钟分校
张芷瑄 TEOH ZHI XUAN 时钟分校
林映萱 LIM YIN SHUEN 时钟分校
陈学冠 TAN SHEA KWAN 时钟分校
陈亮宇 TAN LIANG YU 时钟分校
林炳峻 LIM PING JUIN 时钟分校

【A09】檳城李氏宗祠 LEE SIH CHONG SOO PENANG

策展人 CURATOR: 李莉莉 LEE LI LY
李炜 GABRIEL LEE WEI

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

李晞凯 LEE SHI KAI
李莉月 LEE LY GUAT
李秋蓉 LEE CHIEW YEUNG
李子雄 LEE CHEE XIONG
李汉晟 OOI PENG HENG
蔡景锋 CHUA CHING FUNG

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

张嘉桐 XAVIER TEOH KAH THONG 益华华小
张芷萱 CHONG ZHI XUAN 崇正华小
林浩伦 LIM HAO LUN 崇正华小
林潼妤 LIM TRONG YU 侨南华小
伍怡宣 NG YI XUEN 平民华文

伍铠汛 NG KHAI XUN 平民华文
 吴抒洋 GOH SHU YANG 侨南华小
 黄常焜 OOI CHANG KUN 三山华小
 郑忻宜 CHANG SHIN YI 时钟分校

【A10】槟榔屿广东暨汀州会馆 THE KWANGTUNG & TENGCHOW ASSOCIATION

策展人 CURATOR: 罗芷颖 LOH ZHI YING

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

乔博韬 QIAOBOTAO
 刘婕 JESSLYN LAW
 王馨谊 ONG SING YI
 彭勇健 PHE YEONG JIAN
 王焯荧 ONG SIM YING
 梁灿娴 LEONG CHAN XIAN
 骆奕恒 LOK YI HENG
 陈凯正 TAN KAI ZHEN
 黄慧敏 STACIE OOI HOOI MING

【A11】帝君胡氏宗祠 TAY KOON OH KONGSI & 【A13】槟榔屿江夏堂黄氏宗祠 WONG SI CHONG CHI

策展人 CURATOR: 黄梅溶 NG KAM YEONG
 周芊均 CHEW CHIEN JUEN

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

连小棠 LEAN SIEW TONG
 钱亭佑 CHEE TING YU
 洪俊杰 ANG CHOON CHEAK
 朱驿璇 WYI CHOO YI XUAN
 林淑婷 LIM SHU TING
 赵怡嘉 CHIEW YI JIA
 谢昕莹 CHEAH XIN YING
 连思渝 PRISCILLA LEN SZE YUE
 李沅颖 LEE YUAN YING
 蔡理舜 EVONNE CHUAH LEE SHUN
 庄惠斯 EDELYNE CH' NG HUI SI
 林蓝媚嫒 CRYSTAL LAM MEI YING
 陈汉威 TAN HAN WEI
 陈柔莹 TAN ROU YING
 杜沂恩 TOH YI EN CHARMAINE

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

李轩仪 LEE XUAN YEE 新亚华小
 颜筱蕙 NGAN XIAO HUI 新亚华小
 李旻霓 LEE MINNI 新亚华小
 黄舒蕙 NG SHU HUI 新亚华小
 万宸嫣 BAN CHERN YEN AINSLEY 新亚华小
 郭丝婷 KALYN KOAY SZE TING 新亚华小
 林巧恩 LIM QIAO ERN 新亚华小
 邹沛鎔 CHOW PEI YU 新亚华小
 陈奕闻 TAN YI WEN 新亚华小
 陈泳翔 TANG YONG SHAWN 光华华小
 刘芊仪 LAU JHEAN YI 光华华小
 方甯晰 ENG NING XI 光华华小
 梁铠儿 LEONG CHLOE 光华华小
 卓禹宏 TOH YU HOM 光华华小
 朱晨玮 CHOO CHERN WEI 光华华小
 黄羿骐 EUGENE WONG EU CHEE 光华华小
 张靖轩 JADEN TEOH JEN SHEN 光华华小
 何文妍 HO MUN YUIN 槟华华小
 文文 HO MUN MUN 槟华华小

【A12】檳城梅氏家庙 MOEY SHE TEMPLE POW PON HONG

策展人 CURATOR: 龔嘉慧 KENG JIA HUI
 戴佳运 TAY JIA JUN

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

林其勳 EUNICE LIM CHI XUAN
 邱佳晴 KHOO JIA QING
 陈彦康 TAN YAN KANG
 潘俊辉 PHUAH CHUN HOOI
 叶金国 CALVIN YEAP KIM KOK
 黄文坤 NG WEN KUN
 王晓君 ONG XIAO KUN

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

郑凯家 TEH KAI JIA 恒毅华小
 郑茵庭 TEH YIN TING 恒毅华小
 林锴哲 KYAN LIM 恒毅华小
 骆高炫 LOH GAO XUAN 恒毅华小
 卢凡乐 RUPENDDRA A/L SANTANA DASS 恒毅华小
 韦乐 VEERABADDRA A/L SANTANA DASS 恒毅华小
 廖文俊 LEOW WEN CHUN 恒毅华小
 邱武毅 IVAN KHOO BOO YIK 恒毅华小
 罗综翔 LOH ZHONG SIANG 恒毅华小
 刘家恩 ADELE LAU JIA-EN 恒毅华小
 林欣怡 QUEENIE LIM SIN YEE 恒毅华小

【A14】庇能陈氏宗祠 CHIN SI TOONG SOO

策展人 CURATOR: 陳婧文 TAN JIN WEN
 张伟静 TEOH WEI JING

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

何凯陞 HO KHAI SHEN
 駱佩雯 LOH PEI WEN
 楊于哲 YEOH YU ZHE
 傅枫凌 POH FENG LING
 陈俊决 TAN JUN JIE
 许嘉恬 KHOR JIA TIAN
 董镇源 THONG CHAN YUAN
 林雍庭 LIN YONG TING
 林昕莹 LIM XIN YING

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

黄庆辉 WONG QING HUI 协和华小
 柯震昇 QUAH JENSEN 协和华小
 柯柔茗 QUAH JOMIN 协和华小
 陈佳妍 TAN JIA YAN 协和华小
 洪捷阳 ETHAN ANG JIE YANG 北海鍾灵中学
 庄捷宇 CHONG JIE YU 北海鍾灵中学
 郑浩仁 TAY HO GYN 协和华小
 陈雪兒 CHERYL TAN SUET YEE 协和华小
 郑宇彤 TAY YEE THONG 协和华小
 刘蕙萱 LIEW HUI XUEN 协和华小
 蔡承哲 JAVIER CHUAH CHERN ZHE 韩江华小

【A15】檳榔屿刘关张赵古城会 KOO SAING WOOL KOON PENANG

策展人 CURATOR: 邱伟铭 KHOO WEI MING
 何妍欣 HO YEN XIN
 陈建良 CHEN RONGCONG

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

韩蕾 HANLEI
 廖子宁 LEW ZI NING
 谢颖佳 SEAH YIN KAR
 林怡萱 LIM YI XUAN
 常雯婷 CHANG WENTING
 林一婷 LIM YI TING
 李灵山 LI LINGSHAN
 林俊达 LIM JIUN TATT

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

郭佳伊 CHLOE KOAY JIA YEE 颖川华小
 江佳萱 KANG JIA XUAN 培新华小
 陈芊糸 TAN QIAN MI 培新华小
 李孜彬 ARLES LEE ZHI PING 锤灵中学
 叶洁霓 YEAP JIE NI 恒毅中学分校
 周晋承 CHEW JIN CHENG 光华华小(威北)
 张梓晗 TEOH TZE HAN 慕义华小总校
 冯焕铤 PHANG HUAN XUAN 修道院华小
 锺起芮 TONG QI RAE 威尔士王子岛国际学校
 陈品赫 TAN PIN HE 三山华小

【A16】槟榔屿潮州会馆 PENANG TEOCHEW ASSOCIATION

策展人 CURATOR: 黄汇婷 NG HOOI TING

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

王雯静 ONG BOON CHIN
 许佳柔 KHOR JIA ROU
 骆素心 LOH SAW SIM
 林桂莉 LIM KOOI LEE
 姚香冰 TEOH HIANG PIAH
 吕慧恬 LOO HUI TIAN
 黄泓戩 OOI HONG JIAN
 姜伟驄 KEONG LEE POH
 郭晓微 KOAY SEOW WEI
 张凯玲 CHONG KAI LING
 陈奕心 KARMEN TAN
 郎咸悦 LANG XIANYUE
 郑浩廷 TEH HAO TENG
 莊苓丽 CHUANG LYN LEE
 陳朝恩 TAN CHAU EARN
 梁祖恩 NEOH JOEN
 梁彦祖 NEOH HAI LIANG
 林可丝 LIM KAI SHI
 林诗倪 LIM SHI NI
 谢侄颖 SEAH ZHI YING
 林诗咏 LIM SZE YONG
 黄滙琚 NG HOOI KOON
 林峻纬 LIM JUN WEI

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

李凯淇 LEE KHAI QI 韩江华小
 鍾睿晋 CHENG RUI JIN 韩江华小
 骆冠升 LOK GUAN SHENG 韩江华小
 李瓊洳 JESSLYN LEE YING RU 韩江华小
 王靖甯 WONG JYN NING 中华华小二校
 李玟茜 LEE WEN QIAN 韩江华小
 林芷萱 LIM ZHI XUAN 培德华小
 譚茵芳 THAM YIN FANG 韩江华小
 譚茵茜 THAM YIN QIAN 韩江华小
 谢靖弘 CHEAH JING HONG 韩江华小

【A17】世德堂谢公司 SEH TEK TONG CHEAH KONGSI

策展人 CURATOR: 曾佩莹 CHAN PHEY YING

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

胡锦 HUJIN
 谢恺恩 CHEAH KAI EN
 李昀贤 LEE ZHAO XUAN
 温天雨 WEN TIANYU
 温家乐 WOON ZHIA LE
 陈可鸿 TAN KE HONG
 封君颖 HONG JUIN YING
 陈凯晴 TAN KAI QING
 黄祺翔 OOI KEE SIANG
 骆珮颐 LOK PUI YEE
 黄诗卉 NG SHI HUI
 林芯冰 LIM XIN BING
 尤歆 EWE XIN
 包承悦 PAU CHEN YEK
 张迎盈 TEOH YING YING

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

杨靖博 ALDEN YEOH JING POH 孔圣庙中华华小A校
 杨旭晨 ALVIN YEOH XU CHEN 孔圣庙中华华小A校
 黄炳柿 MUHAMMAD DARIUSH KHAN 槟华华小
 卢柔葱 ROANNE A/P CHARLES 北海双溪赖启智华小
 黄于芹 OOI EE JEAN 槟华中学
 黄于桓 OOI EE WAYNE 商务华小
 李婧瑄 LEE JING XUAN 北海双溪赖启智华小
 李婧寧 LEE JING NING 北海双溪赖启智华小
 潘伟祥 BRANDON PHUAH WEI XIANG 三民华小
 周家勇 CHOW KAR WENG 三民华小
 周家耀 CHOW KAR YIEW 三民华小

【A18】寶福社 POH HOCK SEAH

策展人 CURATOR: 朱文强 CHOO BOON CHIANG
郭素岑 KWOH SHOO CHEN

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

余芯翎 EE SYNN RU
 谢永耀 CHEAH YONG YEOW
 叶德潼 YAP HUEY THUNG
 饶承佑 YEOW CHEN YEW

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

刘芯语 LOW XIN YU 公民总校
 戴琳庭 CHARISSE TAY QI YI 公民总校
 邓恺轩 JOSIAH TANG KHAI XUAN 公民总校

【A19】檳城南阳堂叶氏宗祠 LUM YEONG TONG YAP TEMPLE

策展人 CURATOR: 梁思亮 NEOH SZE LIANG

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

Billy CHIN LIT KWEN
 扬飞鸿 YONG FEI HOONG
 张恩莪 TEOH EURN ER
 张恩萱 TEOH EURN XUAN
 吴俊恒 GOH JUN HENG
 陈思明 TAN SOO BENG
 陈芊妤 TAN QIAN YU

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

罗梓馨	LOH ZI XIN	敬群华文
马芊娜	EURIS BEH QIAN NA	敬群华文
林智轩	WESLEY LIM CHEE XUAN	公民华小第一分校
庄伟胜	ANSON CHOON WEI SHENG	公民华小第一分校
庄欣蕾	CH'NG XIN LAY	公民华小第一分校
郑洁妮	TEH JIE NEE	公民华小第一分校
李柯瑾	LEE KER JIM	公民华小第一分校
莊苓恩	CHUANG LYN EN	公民华小第一分校

【A20】慈济宫 CHOO CHAY KEONG

策展人 CURATOR: 梁思亮 NEOH SZE LIANG

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

郭沅銘	KOAY YUEN MIN
朱莹婷	CHOO YING TING
谢愉嫣	CHEAH YU YAN YYAN
胡智建	OH ZI JIAN
吴健华	NG KEAN HWA
李俊毅	LEE ZHUNYI
陈新宇	TAN XIN YU
何杭银	HO YAN YIN
吴政雍	SUNANDA GOH ZHENG YONG
陈欣琪	TAN SIN GEE
郑予雯	TEAH YUWEN
蔡芷瑩	CHAI ZHI YING
骆俐宁	LOK LI NING

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

黄歆恬	OOI XIN TIAN	公民华小第一分校
陈志轩	TAN ZHI XUAN	公民华小第一分校
钟佳欣	CHENG JIA XIN	公民华小第一分校
陈舜晶	ALISHA TAN SHUN CHIN	公民华小第一分校
黄沛祺	NG PEI QI	公民华小第一分校
鍾嘉洋	CHEONG KAR YEANG	公民华小第一分校
谢立均	GILLIAN CHEAH LIJUN	公民华小第一分校
谢立宁	GERMAIN CHEAH LININ	公民华小第一分校
林敬恒	JYHEN LIM	峇冬丁宜华文小学
林晋永	JYDEN LIM	峇冬丁宜华文小学

【A21】龙山堂邱公司 LEONG SAN TONG KHOO KONGSI

策展人 CURATOR: 李凯澹 LEE KHAI SHYAN

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

伍宇轩	NG YI XUAN
林湧峰	LIM YONG FONG
甄愀颜	CHIN WOOL LING
王薇贞	CYNTHIA ONG WEI CHEN
黄民强	NG MING CHANG
林馨婕	LIM XIN JIE
陈秋音	TANG CHIEW YIN
罗丽芬	LOW LEE HOON
张碧霞	TEOH PHAIK HAR
陈婷丽	CHAN THENG LAI
李惠婷	LEE HOOI THENG
许朝淙	KHAW TEOW CHEONG
黄诒顺	NG YI QI
任帝	RENDI KURNIAWAN RAMADAN BIN RAMADAN ITA
林芊吟	LIM QIAN YIN
张宝欣	CHONG BAO SHIN
廖美婷	LEOW MEI TING
谢翌珩	CHIA YI HANG

小小讲解员 JUNIOR CURATOR:

曾安萁	CHEN AN QI	中山华小
钟莽因	CHONG QIAO YING	新江华小
冯培苓	PANG KHYE QIN	新江华小
周铭健	CHEW MING JIAN	新江华小
刘欣如	LEW XIN RU	新江华小
何映霏	HOO YING PEI	新江华小
胡妍侦	OH YAN ZHEN	新江华小
陈慧珊	TAN HUI SHAN	新江华小
尹思晴	WAN XI QIN	新江华小
黄梓沅	COWYNN NG ZI YUN	新江华小
黄靖尧	NG JIN YAO	新江华小
陈玉恩	SHAYNE TAN	新江华小

【习俗街】策展【CUSTOMS】STREET EXHIBITION

策展人 CURATOR: 洪欣盈 ANG SIN YING

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

石忠达	SIK ZHONG DA
陈冠闻	CHAN GUANG WEN
李柔霏	LEE JOE FEI
陈溢哲	TANYIZHE
陈宣宏	ADELIN TING XUAN HOONG
陈泯洁	CHAN MING JIE
王海亮	ONG HAI LIANG
蔡淑蓉	CHUAH SHU YONG
黄峻铭	OOI JUN MIN
李佳鸿	LEE JIA HONG
洪玮彬	ANG WEI PING
洪建荣	ANG KHIAN ENG

【科技文化】策展【TECHNO-CULTURAL】STREET EXHIBITION

策展人 CURATOR: 李鸿伟 JEFFREY LEE HONG WEI
戴健骅 TAI KEAN WAH

策展组员 CURATORIAL TEAM MEMBER:

蔡锺绿	CHUA SOOLI
林淑晶	LIM SOCK JING
黄晶点	CRYSTAL OOI JING DIAN
谢宗彬	CHEAHZONGBIN
余欣祝	EEE XIN ZHU
黄雁嬌	OOI YEN CHEOW X
黄庭彬	OOI TING PIN
吴丽婷	GOH LI TING
	ALEX TAN YAN YOU
陈炜翔	TAN WEI SIANG

【舞台表演组 STAGE PERFORMANCE TEAM】

黄玮涌	OOI WOOL YONG
李庭慧	LEE TING HUI
黄诗卉	NG SHI HUI
许朝淙	KHAW TEOW CHEONG
许佳柔	KHOR JIA ROU
郑城骏	TEH SENG CHUN
黄则涌	NG TZER YONG
郑彩芳	TEH CAI FANG
李凯茹	LEE KAI RU
杨珮琳	YEOH PHEIH LING
沈学良	SIN HOCK LEON
邱莘帏	KHOO SHIN WEI

黄诗婷 NG SHI TING
 叶伟杰 YEAP WAI KIT
 林鐸斌 LIM WEI PING
 黄梓铭 HWANG CHEE MENG
 洪顺吉 ANG SOON KEAT
 洪惠心 ANG HOOI SIN
 陈泳舟 TAN KHAI YAP
 骆素霞 LOH SOO HAR
 刘美菁 LOW MEI CHING
 邱智泓 KHOOZHONG
 刘丞浩 LEOW CHENG HAO
 楊嵩霖 YONG SONG LIN
 张靖柔 TEOH JING ROU
 陈筱蕙 TAN XIAO HUI
 林子轩 LIM ZI XUAN
 尤科明 JAMES EWE OON BENG
 李汉晟 OOI PENG HENG
 黄宝辉 WONG POH HOOI
 黄婧瞳 OEI JING TUNG
 王佳敏 ONG JIA MIN
 王暖分 ONG AI FEN
 陈冠翰 DANIEL TAN GUAN HAN
 许满唐 KHOR MAN TANG
 梁竣铭 NEOH CHUN MENG

【街道协调人 REGIONAL COORDINATOR】

邱嘉恩 KHOO KAH YEN
 陈凤芝 TAN FENG YI
 郭依萍 KOAY EE PENG
 宋美琴 SENG MAY CHIN
 孙子兴 SOON ZI XING
 林天福 LIM TIAN HOCK
 陈丽芳 YVONNE PAULINE TAN LAY HONG
 邱结慧 KHOO JIE HUI
 叶维洛 YEAP WEI BENG
 黄家铃 OOI JIA LING
 白文音 PEH WEN YIN
 冯祺涵 FONG XIN YING
 王鴻運 VONG FOUN JUN
 胡智建 OH ZI JIAN
 林欣圆 LIM SHIN YUAN
 张晋铭 BRIAN CHEONG CHING MING
 许丽芬 KHOR LEE HOON

【文化插秧计划】

执行人 PROJECT EXECUTOR: 林金意 JESLYN LIM
 孙翠娥 SOON CHUI NGOH

【宣传组 PUBLICITY TEAM】

朱堅志 CHOO KEANG CHEE
 王薇贞 CYNTHIA ONG WEI CHEN
 庄恩栋 CHOONG EARN THONG
 陈国豪 KELVIN CHAN
 陈祉颖 TAN ZHI YIN
 李婕希 JESSY LEE
 蒙佳萱 MONG JIA XUAN
 邱宇暄 KHOO YU XUAN
 吳子兴 NG CHEE HENG
 梁伟杰 LEONG WAI KIAT
 林彦邑 LIM LING YI
 陈紫娴 TAN ZI XIAN
 戴浩一 THYE HAU YI
 杨秉鸿 YEOH PENG HONG

林利育 LIM LI GAIK
 骆玟亨 EDMUND LOKE WEN HERNG
 陈伟彦 TAN WOOL YEN (MAC)
 李惠雯 LEE HUI WEN
 林国亿 LIM GUO YI
 颜均丞 DARREN GAN JUN CHENG
 庄镇威 CH'NG ZHEN WEI
 沈凯升 SIM KHYE SHEN
 林嘉媚 LIM JIA MEI
 谢金全 CHEAH KIM CHUAN
 颜谦融 GAN QIANRONG
 陈爱光 STEVE CHIN
 林章翰 LIM CHONG HON

【人力组 HUMAN RESOURCES TEAM】

雷维仁 LOOI WAI YAN
 龔嘉慧 KENG JIA HUI
 符嘉芸 FOO JIA YUN
 張延 CHONG IAN
 邹芸芯 CELINE CHO JING

【行政组 ADMINISTRATIVE TEAM】

蔡尚进 CHUAH SEONG CHIN
 何俊贤 HO CHUN SEAN
 关惠敏 KWAN WAI MUN
 李秋莹 LEE CHIEW YENG
 罗巧芝 LOH QIAO ZHI
 蔡岳均 CHUAH YEA CHUIN
 余采璇 YEW CAI XUAN
 陈立肯 CHIN LIT KEEN
 孙翠娥 SOON CHUI NGOH

【GREW 环保组 GREEN TEAM】

LEE BEE CHOO
 NG HSIANG BOON
 NOR HAYFA RAUDHAH BINTI NORHARDI
 WAN NURATIKAH NAJWA BINTI MOHD HAZWAN
 TEOH JIA YUE
 OOI XIN YING
 MUHAMMAD AMIRUL SHAFIQ BIN AMIRUDDIN
 LAI XIN XUE
 CHANG YIN LIANG
 LIM KAI JUN
 LEONG CHING YEONG
 SARIFAHINI BINTI SIRAJUDDIN
 LIM SHAN DE
 ONG AI LENG
 CHUNG BOON JIN
 KHOU JEROME
 ONG SOON YEONG
 FASYA ABDULL HAMID
 LEE MAN XUAN
 LEE CHENG YEE
 SITI AISYAH BINTI ABDULLAH
 JARROD CHEANG JIA HAN
 OOI YAN XIANG
 MUHAMMAD NAUFAL ASYRAF BIN NORMAN
 IZZUL IMAN BIN MOHD ASSRI
 NOR HAYFA RAUDHAH BINTI NORHARDI
 WAN NURATIKAH NAJWA BINTI MOHD HAZWAN
 WONG BOON HAO
 SITI NUR KHADEEJAH BALQIS BINTI KHAIRUDDIN
 LOOI YEE PEI
 DIVAHSHIINI A/P SEGAR
 NUR AINA SYAUQINA BINTI RASIDI
 LOOI CHUN MIN

ZAHIR BIN YAACOB
 NUR BALQIS BINTI MOHAMAD NAZRI
 ASNA SUFIAH BINTI GHAZALI
 OOI MIN HUAN
 KENNY QUAH WEI JIE
 BELINDA YAU XIN YEE
 KOK BOON CHEN
 TAN HUI YING
 LIM XIU TING
 NURLIYANA BINTI MOHAMAD PUAD
 ROYCE LIW JI ROY
 AMELINA BINTI ZAINUDIN
 VARSHAN GOUNDER A/L KRISHNAMOORTHY

【KOLEJ VOKASIONAL BATU LANCHANG】

OH ZI JIAN
 AIMAN ZIKRI BIN MAZLI
 DAMIA MIRZA BINTI MOHD HASSAN
 MUHAMMAD FARISH HAKIMI BIN MOHD HAFIZ
 NUR ELYEENA BINTI MUHAMAD SAFFREE
 NUR INSYIRAH BATRISYA BINTI KHAIRUL
 ARIFFIN
 NUR MUSQARINAH BINTI ABDUL HAKIM
 NUR SYAZWANASALIM BINTI ABDULLAH
 PUTRI BALQIS BINTI ZAYKE
 SYAHINDAH NADIAH BINTI MOHAMED SALIM
 WASIMAH NASIM BINTI MOHD SALLEH
 TUAN NOOR HAZARIANI BINTI TUAN ZAKARIA
 NOR IRFAN DANISH BIN NORHISHAM
 SYAMEER ASHDAFI BIN FAHARIZAL
 MUHAMMAD LUQMAN HAKIMI BIN MOHAMAD
 AMERUDIN
 SHAIKH ZAFRAN BIN SHAIKH FARID
 NUR AINATUL SOFEA BINTI ABDUL MUHAIMIN
 MUHAMMAD AMSYAR BIN SHUHAMIZUL
 KARTIGEYEN A/L SURESH

【拉曼理工大学 TUNKU ABDUL RAHMAN UNIVERSITY OF MANAGEMENT AND TECHNOLOGY】

林佳萱 LIM JIA XUAN
 李惠雯 LEE HUI WEN
 陳嘉怡 TAN JIA YEE
 许满唐 KHOR MAN TANG
 林欣圆 LIM SHIN YUAN
 陈界吟 TAN JIE YING
 吴炜轩 GOH WEI XIAN
 何思颖 HOR SZE YING
 冯祺涵 FONG XIN YING
 陈熠雯 TAN YI WEN
 何佳欣 HO JIA XIN
 陈书骏 TAN SHU JUN
 伍洁颖 NG JIE YING
 吴雪柔 GOH XUE ROU
 张芷芊 TIEW ZHI QIAN
 王佳敏 ONG JIA MIN
 王紫倩 NICHOLE ONG ZI QIAN
 吕仪芊 NICOLE LOO YI QIAN
 姚怡伶 EILEEN YEOW YI LING
 陈奕彰 TAN YI ZHANG
 周子康 CHUI ZI KANG
 李绮 LEE QI
 王靖芬 WONG JING FEN

【友好帮手 FRIENDLY HELPER】

林子洋 LIM ZHI YANG
 林天來 JASON LIM THEAN LYE
 钟可昕 CASSANDRA CHENG KE XING
 LEIFENGREN

【友好帮手 FRIENDLY HELPER】

林子洋 LIM ZHI YANG
 林天來 JASON LIM THEAN LYE
 钟可昕 CASSANDRA CHENG KE XING
 LEIFENGREN
 黄僅楣 NG GIM BOAY
 宋忻颐 SOONG XIN YI
 许应天 KHOR YING TIAN
 萧银川 SIAW YINCHUAN THOMAS
 朱学豪 NICHOLAS CHOO HSUEH HOW
 李柱侯 LEE ZHU BING
 骆诗涵 LOH TZE HANN
 陈芊妙 TAN QIAN MIAO
 梁丽芳 LEONG LAI FONG
 陈爱光 CHIN AI KONG

【槟州各姓氏宗祠联委会 Penang Chinese Clan Council】

主席 CHAIRMAN: 何瑞春 MR HO SWEE CHOON
 署理主席 DEPUTY CHAIRMAN: 洪运来 MR ANG OON LYE
 副主席 VICE CHAIRMAN:
 拿督王群衡 DATO ONG KUEN HENG
 曾志忠 MR CHAN CHEE CHONG
 拿督郭献谋 DATO KOAY HEAN BEOW
 拿督彭帝江 DATO PANG TEE CHIANG
 洪万兴 MR ANG BAN HENG
 总务 HONORARY SECRETARY: 林春煌 MR LIM CHOON HWANG
 副总务 ASSISTANT HONORARY SECRETARY:
 拿督郭瑞益 DATO KOAY SWEE AIK
 洪玉璇 MS ANG YEE SHYUAN
 财政 TREASURER: 拿督谢清渊 DATO CHEAH CHENG EAN
 联络主任 LIAISON OFFICER:
 洪祖义 MR ANG CHOR GHEE
 胡铭添 MR OH BENG THEAM
 理事 COMMITTEE MEMBER:
 王连成 MR ONG LIAN SENG
 拿督伍冠福 MR NG KWAN FOOK DJN
 陈天益 MR TAN THEAN AIK
 尤传益 MR EWE TUAN AIK
 伍健安 MR GOH KEAN AUN
 彭伟明 MR PEH WEI MING
 孙德来 MR SOON TECK LAY
 梁綵姘 MISS LEONG CHOY T'NG
 吴天龙 MR GOH TIANG LENG
 准拿督陈来庭 MR TAN LAI THENG DJN
 拿督黄繩福 DATO NG SENG HOCK
 叶立选 MR YAP LIP SUAN
 郑丽凤 MISS TEH LAY HONG
 廖有为 MR LEOW YEW WAY
 萧孙尧 MR SEOW SOON YEOW DJN
 刘炳昌 MR LIEW PIANG CHONG DJN
 黄贞发 MR NG CHENG HUAT
 冯志明 MR FONG CHEE MENG

【传承者 Penang Cultural Inheritors Society】

主席 PRESIDENT: 郭素岑 KWOH SHOO CHEN
 副主席 VICE PRESIDENT:
 颜佃伟 GAN THIAN WOEI
 戴建骅 WESLEY TAI KEAN WAH
 雷维仁 LOOI WAI YAN
 秘书 HONORARY SECRETARY: 鍾健美 CHONG JIAN MEI
 副秘书长 ASSISTANT HONORARY SECRETARY: 张延 CHONG IAN
 财政 HONORARY TREASURER: 庄恩栋 CHOONG EARN THONG
 理事 COMMITTEE MEMBER:
 梁綵姘 LEONG CHOY T'NG
 黄乃馨 GABRIENY WONG NATION



主办 ORGANIZED BY



策划及协调
PLANNED AND COORDINATED BY



多媒体设计伙伴
MULTIMEDIA AND DESIGN PARTNER



赞助 SPONSOR BY



拿督 林秋雅女士



拿督 郭献谋 宗长

拿督 王群衡 宗长



关注我们
FOLLOW US

